



[sl]	Navodila za uporabo	3
[hr]	Upute za uporabu	17
[sr]	Uputstva za upotrebu	32

**Vgradni štedilnik 5HC111.0**  
Ugradbeni štednjak 5HC111.0  
Ugradni šporet 5HC111.0



<b>Pomembna varnostna navodila .....</b>	<b>3</b>	<b>Odprava motenj .....</b>	<b>10</b>
Vzroki poškodb .....	4	Preglednica motenj .....	10
<b>Vaša nova pečica .....</b>	<b>5</b>	Menjava žarnice na stropu pečice .....	10
Upravljalno polje .....	5	Stekleni pokrov .....	10
Izbirno stikalo in temperaturni regulator .....	5	<b>Servisna služba .....</b>	<b>10</b>
Stikalo kuhalnika .....	5	Številka E in številka FD .....	10
Notranjost aparata .....	5	<b>Nasveti za varčevanje energije in varovanje okolja .....</b>	<b>11</b>
<b>Vaš pribor .....</b>	<b>6</b>	Varčevanje energije .....	11
Vstavljanje pribora .....	6	Okolju prijazno odstranjevanje .....	11
Dodatni pribor .....	6	Ukrepi, ki jih je treba upoštevati pri transportu .....	11
<b>Pred prvo uporabo .....</b>	<b>7</b>	<b>Preizkušanje jedi v kuhalnem studiu .....</b>	<b>11</b>
Predgretje pečice .....	7	Kolači in pecivo .....	11
Čiščenje pribora .....	7	Nasveti za peko .....	13
<b>Nastavitev kuhalne plošče .....</b>	<b>7</b>	Meso, perutnina, ribe .....	13
<b>Nastavitev pečice .....</b>	<b>7</b>	Nasveti v zvezi s peko in žarom .....	15
Način gretja in temperatura .....	7	Narastki, toast .....	15
<b>Vzdrževanje in čiščenje .....</b>	<b>7</b>	Gotove jedi .....	15
Čistilna sredstva .....	7	Posebne jedi .....	15
Montaža in demontaža ogrodja .....	8	<b>Akrilamid v živilih .....</b>	<b>16</b>
Montaža in demontaža vrata pečice .....	9	<b>Priporočljivi sistem priprave jedi .....</b>	<b>16</b>
Demontaža in montaža stekel vrata .....	9	Peka .....	16

## ⚠ Pomembna varnostna navodila

Pazljivo preberite ta uvod. Šele potem lahko aparat uporabljate varno in pravilno. Navodila za uporabo in vgradnjo shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Ta aparat je primeren samo za vgradnjo. Upoštevajte posebna navodila za montažo. Po odstranitvi embalaže preverite aparat. V primeru vidnih poškodb med transportom ga ne priklapljamte.

Samo pooblaščeni serviser lahko priključi aparat brez vtiča. V primeru poškodb zaradi nepravilne priključitve izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

Ta aparat je namenjen samo uporabi v zasebnem gospodinjstvu in v hišnem okolju. Aparat uporabljajte izključno za pripravo hrane in pičače. Med delovanjem aparat nadzorujte. Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do maksimalno 2000 metrov nadmorske višine.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad osmim letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, če jih nadzoruje

oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je poučila o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri uporabi aparata.

Ne pustite otrok, da se igrajo z aparatom. Čiščenja in vzdrževalnih del s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od petnajst let in pod nadzorstvom.

Otrok, mlajših od osmih let, ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

Pribor v notranjost aparata vedno vstavite tako, da bo pravilno obrnjen. Glejte opis pribora v navodilih za uporabo.

### Nevarnost požara!

- Vnetljivi predmeti se lahko v notranjosti aparata vnamejo. V pečici nikoli ne hranite vnetljivih predmetov. Nikoli ne odpirajte vrata aparata, če je v notranjosti dim. Izklopite aparat in izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- Ostanki hrane, masti in sokov od pečenja se lahko vnamejo. Pred uporabo odstranite grobo umazanijo iz notranjosti pečice, z grelnih elementov in s pribora.

- Ko odprete vratca aparata, pride do pretoka zraka. Papir za peko se lahko dotakne grelnih elementov in se vname. Pri predgrevanju papirja za peko nikoli na položite na pribor, ne da ga pritrdite. Papir za peko vedno obtežite s posodo ali modelom. S papirjem za peko obložite le površino, ki jo zares potrebujete. Papir za peko ne sme štrleti preko pribora.

### **Nevarnost opeklina!**

- Aparat se močno segreje. Nikoli se ne dotikajte vročih notranjih delov pečice ali grelnih elementov. Vedno počakajte, da se aparat ohladi. Otrok ne puščajte blizu.
- Pribor ali posoda se močno segrejeta. Vroč pribor ali posodo iz aparata vedno jemljite s prijemalko.
- Hlapi alkohola se lahko v vroči notranosti aparata vnamejo. V aparatu nikoli ne pripravljajte jedi z velikim deležem visokoodstotnega alkohola. Uporabite le majhne količine visokoodstotnega alkohola. Vratca aparata odpirajte previdno.

### **Nevarnost opeklina!**

- Dostopni deli so med uporabo vroči. Nikoli se ne dotikajte vročih delov. Otrok ne puščajte blizu.
- Ko odprete vratca aparata, lahko uhaja vroča para. Vratca aparata odpirajte previdno. Otrok ne puščajte blizu.
- Zaradi vode lahko v vroči notranosti aparata nastaja vroča vodna para. Nikoli ne vlivajte vode v vročo pečico.

### **Nevarnost poškodb!**

Spraskano steklo na vratcih aparata lahko poči. Ne uporabljajte strgala za steklo, agresivnih in abrazivnih čistilnih sredstev.

### **Nevarnost električnega udara!**

- Nestrokovna popravila so nevarna. Popravila sme izvajati samo servisni tehnik, usposobljen pri proizvajalcu. Če je aparat v okvari, izklopite varovalko v omarici z varovalkami ali izvlecite vtič iz vtičnice. Pokličite servisno službo.
- Kabelska izolacija električnih aparatov se lahko na vročih delih aparata stopi. Priključni kabel električnih aparatov nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli aparata.
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar. Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika ali parnega čistilnika.

- Pri menjavi žarnice v notranosti aparata so kontakti grla žarnice pod napetostjo. Pred menjavo izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- Pokvarjen aparat lahko povzroči električni udar. Nikoli ne vklopite pokvarjenega aparata. Izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.

### **Vzroki poškodb**

#### **Pozor!**

- Pribor, folija, papir za peko ali posoda na dnu pečice: Ne polagajte pribora na dno pečice. Dna notranosti pečice ne pokrivajte s folijo (ne glede na vrsto) ali s papirjem za peko. Pri temperaturi nad 50 °C ne postavljajte posode na dno notranosti pečice. Toplotna zastaja. Čas peke se spremeni in poškoduje se emajl.
- Voda v vroči pečici: Nikoli ne vlivajte vode v vročo pečico. Nastane para. Zaradi temperturnih razlik se lahko emajl poškoduje.
- Vlažna živila: Vlažnih živil ne shranujte dlje časa v zaprti pečici. Emajl se lahko poškoduje.
- Sadni sok: Pri zelo sočnem sadnem pecivu pekača ne oblagajte preobilno. Sadni sok, ki kaplja s pekača, pušča madeže, ki jih ni mogoče odstraniti. Če je mogoče, uporabite globljo univerzalno ponev.
- Hlajenje z odprtimi vratci: Vrata aparata morajo biti med hlajenjem vedno zaprta. Tudi če vratca aparata odprete samo malo, se lahko sčasoma poškoduje sosednje pohištvo.
- Zelo umazano tesnilo vrat: Če je tesnilo vrat zelo zamazano, se vratca aparata pri delovanju aparata ne zaprejo več pravilno. Sosednji prednji deli pohištva se lahko poškodujejo. Skrbite za čistočo tesnila vrat.
- Vratca aparata niso sedež ali odlagalna površina: Na vratcih aparata ne smete stati, sedeti ali viseti. Na vratca aparata ne odlagajte posode ali pribora.
- Vstavite pribor: Glede na tip aparata lahko pribor pri zapiranju vratc aparata razpraska steklo vratc. Pribor v notranjost aparata vedno vstavite do prislonja.
- Transport aparata: Aparata ne nosite ali držite za ročaj vratc. Ročaj vratc ne bo vzdržal teže aparata in se lahko zlomi.

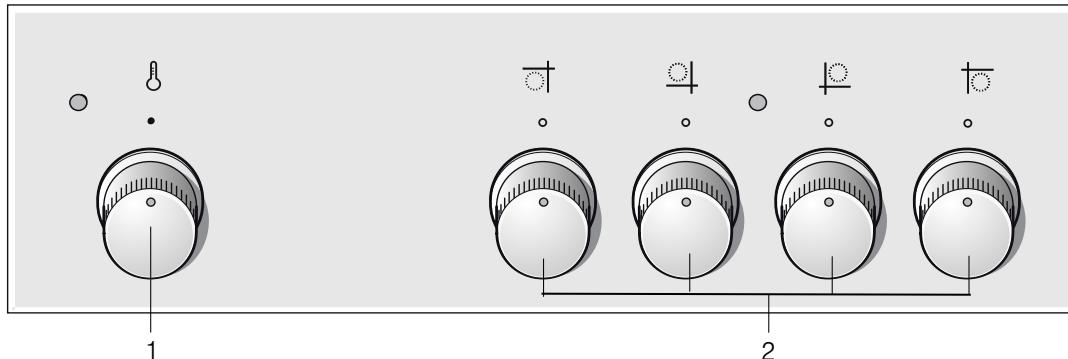
# Vaša nova pečica

V tem poglavju so opisani deli vaše nove pečice. Razložena je uporaba upravljalnega polja in posameznih upravljalnih

elementov. Prav tako boste dobili informacije o notranjosti aparata in priboru.

## Upravljalno polje

Tukaj je na voljo pregled nad upravljalnim poljem. Izvedba je odvisna od tipa aparata.



### Pojasnila

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Izbirno stikalo in temperaturni regulator |
| 2 | Izbirno stikalo                           |

## Izbirno stikalo in temperaturni regulator

Z regulatorjem za izbiro načina delovanja in temperature lahko izberete vrsto gretja in temperaturo.

Temperatura	Funkcija
●	Položaj nič. Pečica ne greje.
50-250	Temperatura je navedena v °C.
Funkcija	
<input checked="" type="checkbox"/>	Žarnica v pečici
<input type="checkbox"/> 50-250	Zgornje in spodnje gretje
<input type="checkbox"/>	Zgornje gretje

## Stikalo kuhališča

Grelno moč kuhalnih mest lahko nastavite s štirimi stikali.

Položaji	Funkcija
○ Nulta nastavitev	Štedilnik je izklopljen.
1-9 Stopnje kuhanja	1 = najnižja stopnja 9 = najvišja stopnja
<input checked="" type="radio"/> Aktiviranje	Vkllop ovalnega kuhališča
<input type="radio"/> Aktiviranje	Vkllop kuhališča z dvojnim grelnim krogom

Ko štedilnik vključite, se prižge kontrolna lučka.

## Notranjost aparata

V notranjosti aparata je nameščena lučka za osvetlitev pečice. Hladilni ventilator ščiti pečico pred pregrevanjem.

## Žarnica v pečici

Ko je pečica vključena, sveti lučka v pečici. Z nastavitevijo regulatorja za izbiro načina delovanja in temperature lahko lučko v pečici vključite, ne da bi vključili tudi gretje pečice.

## Hladilni ventilator

Hladilni ventilator se po potrebi vklaplja in izklaplja. Vroč zrak uhaja skozi vrata.

Hladilni ventilator deluje še nekaj časa po izklopu pečice, da se ta prej ohladi.

## Pozor!

Ne prekrijte prezračevalnih rež. V nasprotnem primeru se pečica pregreje.

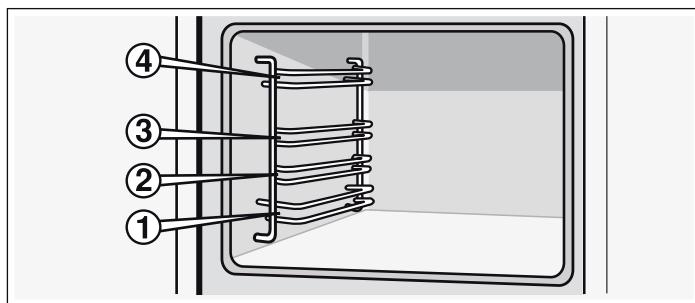
# Vaš pribor

Priložen pribor je primeren za veliko jedi. Bodite pozorni, da je pribor ob vstavljanju v notranjost aparata vedno pravilno obrnjen.

Da bo priprava določenih jedi še bolje uspela ali da bo uporaba pečice še bolj udobna, vam je na voljo dodatni pribor.

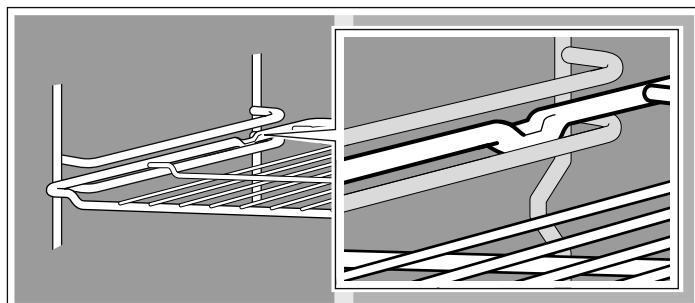
## Vstavljanje pribora

Pribor lahko v pečico vstavite na 4 različne višine. Pribor vedno vstavite do prislonja, da se ne bo dotikal steklenih vrat.



Pribor lahko izvlečete približno do polovice, dokler se ne zaskoči. Tako lahko na enostaven način vzamete jedi iz pečice.

Pri vstavljanju pribora v pečico bodite pozorni na izboklino na zadnji strani pribora. Le tako se bo pravilno zaskočil.



**Opomba:** Oblika pribora se lahko zaradi vročine spremeni. Takoj ko se pribor ohladi, se mu povrne prvotna oblika. To ne vpliva na delovanje.

Držite pekač ob straneh z obema rokama in ga vodoravno vstavite v ogrodje. Med vstavljanjem pekača ne premikajte levo ali desno. Sicer ga boste sicer težje vstavili. Prav tako lahko poškodujete emajlirane površine.

Vaša pečica ni opremljena z vsem naslednjim priborom.

Pribor lahko kupite pri servisni službi, v specializiranih trgovinah in prek spleta. Pri tem navedite številko 5Z.



### Rešetka

Za posodo, pekače za kolače, pečenke, jedi na žaru in globoko zamrznjene jedi.

Rešetko vstavite tako, da je odprta stran obrnjena proti vratom pečice, ukrivljeni del pa navzdo —.



### Univerzalen pekač

Za sočne kolače, pecivo, globoko zamrznjene jedi in večje pečenke. Pri peki neposredno na rešetki jo lahko uporabite tudi kot posodo za prestrezanje masti.

Univerzalen pekač potisnite v pečico tako, da je zaobljeni rob obrnjen proti vratom pečice.

## Dodatni pribor

Dodatni pribor lahko kupite pri servisni službi ali v specializirani trgovini. Obsežno ponudbo za vašo pečico najdete v naših prospektih ali na spletu. Izberite dodatnega pribora in možnosti naročanja prek spleta se med posameznimi državami razlikujejo. Ustreerne informacije najdete v prodajni dokumentaciji.

Vsak dodatni pribor ni primeren za vsak aparat. Pri nakupu vedno sporočite natančno oznako svojega aparata (št. E).

Dodatni pribor	Številka 5Z	Uporaba
Rešetka	5Z 11KR11	Za posodo, pekače za kolače, pečenko, jedi na žaru in globoko zamrznjene jedi.
Aluminijasti pekač	5Z 11BA11	Za kolače in piškote. Pekač potisnite v pečico tako, da je zaobljeni rob obrnjen proti vratom pečice.
Emajliran pekač	5Z 11BE11	Za kolače in piškote. Pekač potisnite v pečico tako, da je zaobljeni rob obrnjen proti vratom pečice.
Univerzalni pekač	5Z 11BU11	Za sočne kolače, pecivo, globoko zamrznjene jedi in večje pečenke. Uporabljate ga lahko tudi kot posodo za prestrezanje maščobe ali mesnega soka pod rešetko. Univerzalni pekač potisnite v pečico tako, da je zaobljeni rob obrnjen proti vratom pečice.

## Vratca pečice – dodatni varnostni ukrepi

Pri daljšem času priprave hrane se lahko vratca pečice močno segrejejo.

Če imate majhne otroke, bodite med delovanjem pečice nadvse pozorni.

Poleg tega je na voljo zaščitna naprava, ki preprečuje neposreden stik z vratci pečice. Ta dodatni pribor (440651) je na voljo pri servisni službi.

# Pred prvo uporabo

V tem poglavju je opisano, kaj je treba storiti, preden v pečici prvič pripravljate hrano. Najprej preberite poglavje *Varnostna navodila*.

## Predgretje pečice

Pečico vnaprej segrete prazno in z zaprtimi vrtati, da odpravite neprijetne vonjave, ki lahko nastanejo ob prvem segrevanju. Bodite pozorni, da v napravi ni ostankov embalaže.

Med segrevanjem pečice poskrbite za zračenje kuhinje.

1. Izbirno stikalo in temperaturni regulator nastavite na 240 °C.
2. Po 60 minutah izklopite pečico. V ta namen izbirno stikalo in temperaturni regulator postavite v ničelni položaj.

## Čiščenje pribora

Pribor pred prvo uporabo temeljito očistite z vročo milnico in mehko krpo za pomivanje.

# Nastavitev kuhalne plošče

Kuhalni plošči so priložena posebna navodila za uporabo. V njih lahko najdete pomembne informacije glede varnosti,

podrobna navodila za nastavitev in veliko informacij glede nege in čiščenja.

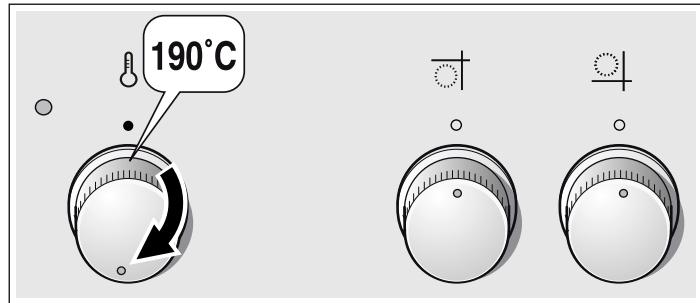
# Nastavitev pečice

Z regulatorjem za izbiro načina delovanja in temperature lahko preprosto nastavite svojo pečico. V tem poglavju je opisano, kako nastavite želeni način segrevanja in temperaturo.

## Način gretja in temperatura

Primer na sliki: zgornji/spodnji grelnik pri 190 °C.

Z izbirnim stikalom in temperaturnim regulatorjem nastavite želeno temperaturo.



Pečica začne greti.

## Izklop aparata

Izbirno stikalo in temperaturni regulator obrnite v desno v položaj •.

# Vzdrževanje in čiščenje

Z rednim negovanjem in čiščenjem ostane vaša pečica dolgo časa kot nova. Kako lahko svojo pečico pravilno negujete in čistite, je opisano v nadaljevanju.

## Opombe

- Zaradi različnih materialov, kot so steklo, plastika ali kovina, se na čelni strani pečice pokažejo majhne razlike v barvi.
- Marogaste sence na steklu vratc so svetlobni refleksi lučke v pečici.
- Email v pečici se pri zelo visokih temperaturah prezge. Tako lahko nastanejo majhne razlike v barvi. To je običajno in nima vpliva na delovanje pečice. Robov tanke pločevine ni mogoče v celoti emajlirati. Robovi so zato lahko grobi. To ne vpliva na protikorozjsko zaščito.

## Čistilna sredstva

Da z napačnimi čistilnimi sredstvi ne bi poškodovali različnih površin, bodite pozorni na naslednje podatke.

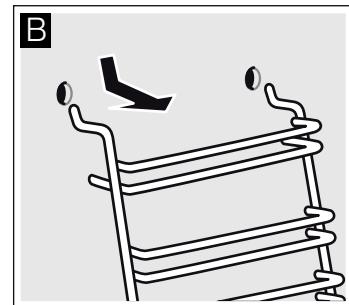
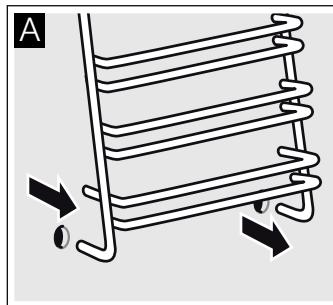
## Pri čiščenju pečice

- ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev,
- čistilnih sredstev z visoko vsebnostjo alkohola,
- grobih čistilnih gobic in
- visokotlačnih čistilnikov ali naprav za čiščenje s parnim curkom.
- Posamičnih delov ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Nove čistilne gobice pred prvo uporabo temeljito sperite.

Upravljalno polje	Vroča milnica: Obrišite z vlažno krpo in nato pobrišite do suhega z mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistil ali strgal za steklo.
Površine iz nerjavnega jekla	Očistite jih s toplo milnico in mehko krpo. Površine iz nerjavnega jekla vedno brišite vzporedno z naravnim vzorcem. Sicer lahko nastanejo praske. Osušite z mehko krpo. Madeže vodnega kamna, maščobe, škroba in beljakovin takoj odstranite. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, hravavih gobic ali grobih čistilnih robčkov. Prednje dele iz legiranega jekla je mogoče spolirati s posebnimi negovalnimi sredstvi. Upoštevajte proizvajalčeva navodila. Posebna sredstva za čiščenje nerjavnega jekla so na voljo pri servisni službi in v specializiranih trgovinah.
Emajlirane in lakirane površine	Obrišite z majhno količino čistilnega sredstva in vlažno krpo. Osušite z mehko krpo.
Vrtljivi gumbi	Obrišite z majhno količino čistilnega sredstva in vlažno krpo. Osušite z mehko krpo.
Steklo	Očistite s čistilom za steklo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali ostrih kovinskih predmetov. Sicer lahko površino stekla opraskate ali poškodujete.
Tesnilo	Obrišite z vlažno krpo. Osušite z mehko krpo.
Notranjost pečice	Vroča milnica ali raztopina kisa v vodi. Pri trdrovratni umazaniji: čistilo za pečice uporabite le na ohlajenih površinah.
Stekleni pokrov žarnice v pečici	Obrišite z majhno količino čistilnega sredstva in vlažno krpo. Osušite z mehko krpo.
Pribor	Namočite v vroči milnici. Očistite s krtačo ali gobo.
Aluminijast pekač (opcijasco)	Ne čistite v pomivalnem stroju. Nikoli ne uporabljajte čistila za pečice. Da bi preprečili praske, se kovinskih površin nikoli ne dotikajte z nožem ali podobnimi ostriimi predmeti. Čistite v vodoravnem položaju z malo čistilnega sredstva in vlažno krpo za čiščenje stekla ali krpo z mikrovlakni. Osušite z mehko krpo. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, hravavih gobic ali grobih čistilnih robčkov. Sicer lahko nastanejo praske
Varovalo za otroke (opcijasco)	Če so vratca pečice opremljena z varovalom za otroke, ga odstranite, preden se lotite čiščenja. Vse plastične dele namočite v toplo milnico in jih očistite s čistilno gobico. Osušite z mehko krpo. Pri trdrovratni umazaniji varovalo za otroke ne deluje več pravilno.
Kuhalna plošča	Navodila za vzdrževanje in čiščenje najdete v navodilih za uporabo kuhalne plošče.

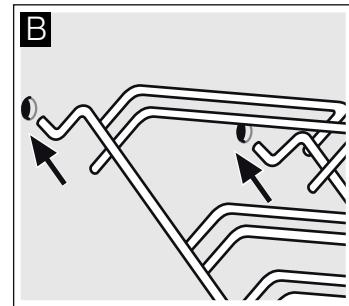
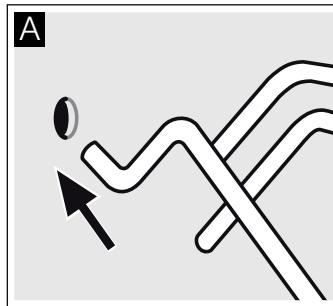
2. Nato dvignite ogrodje in ga previdno izvlecite (slika B).



Ogorode očistite s čistilnim sredstvom in čistilno gobico. Pri trdrovratni umazaniji uporabite ščetko.

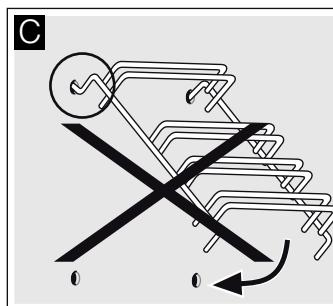
### Namestitev ogrodja

1. Oba kaveljčka previdno vstavite v zgornji luknji. (slike A-B)



#### ⚠️ Napačna namestitev!

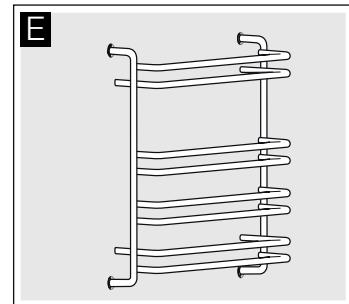
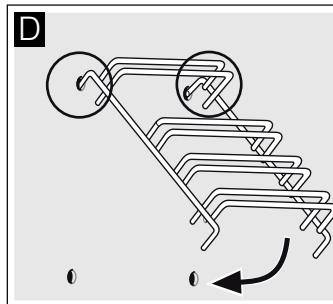
Ogorode nikoli ne premikajte, dokler oba kaveljčka nista popolnoma zasidrana v zgornji luknji. Emajl se lahko poškoduje in poči (slika C).



2. Oba kaveljčka morata biti popolnoma obešena v zgornji luknji. Nato ogrodje počasi in previdno premaknite navzdol in obesite v spodnji luknji (slika D).

3. Obe ogrodji namestite na stranski steni pečice (slika E).

Ob pravilno nameščenih ogrodjih je razdalja med dvema zgornjima nivojema vstavitve večja.



## Montaža in demontaža ogrodja

Ogorode lahko odstranite in ga očistite. Pečica mora biti hladna.

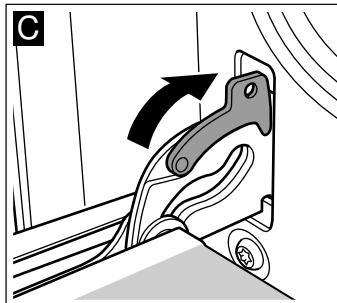
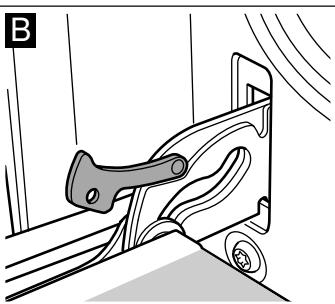
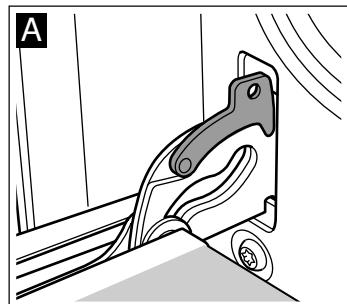
### Odstranitev ogrodja

1. Ogorode izvlecite navzdol in nekoliko naprej. Izvlecite podaljševalne zatiče iz pritrdilnih odprtin v spodnjem predelu ogrodja (slika A).

## Montaža in demontaža vratc pečice

Če želite odstraniti in očistiti tekla vratc, lahko vratca pečice demontirate.

Tečaja vratca pečice sta opremljena s po enim zapornim vzvodom. Ko sta zaporna vzvoda zaprta (slika A), so vratca pečice zavarovana. Demontaža ni možna. Ko sta zaporna vzvoda za demontažo vratca pečice odprtta (slika B), so tečaji zavarovani. Ne morejo se zapreti.



### ⚠ Nevarnost poškodb!

Če vratca pečice padejo s tečajev ali se en tečaj zapre, ne segajte v tečaj. Pokličite servisno službo.

## Demontaža in montaža stekel vratc

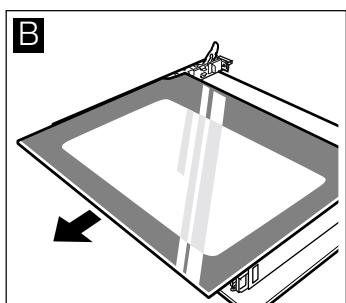
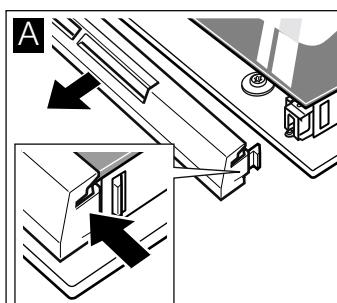
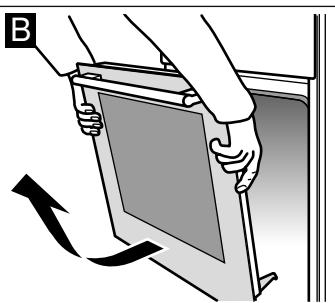
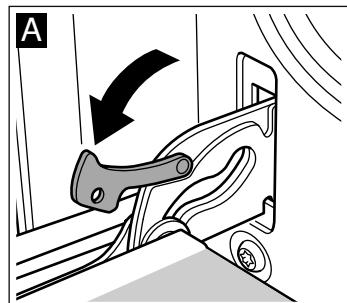
Stekla na vratcih pečice lahko zaradi boljšega čiščenja demontirate.

### Demontaža

- Odstranite vratca pečice. V zvezi s tem preberite razdelek *Odstranitev vratc pečice*. Vratca pečice položite na kropo, tako da je ročaj obrnjen navzdol.
- Odstranite pokrov zgoraj na vratcih pečice. V ta namen s prsti pritisnite levo in desno. Izvlecite pokrov (slika A).
- Dvignite zgornje steklo in ga izvlecite (slika B).

### Demontaža vratc

- Vratca pečice popolnoma odprite.
- Odprite oba zaporna vzvoda levo in desno (slika A).
- Zaprite vratca pečice do prislona. Z obema rokama jih primite na levi in desni strani. Še malce jih zaprite in jih izvlecite (slika B).



Očistite steklo s čistilom za steklo in mehko kropo.

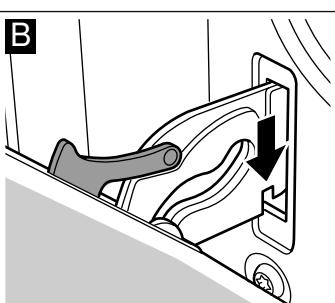
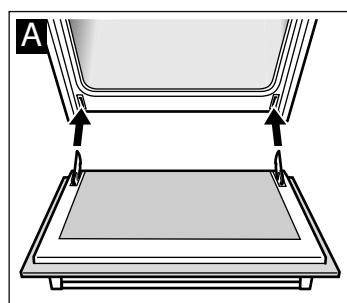
### ⚠ Nevarnost poškodb!

Spraskano steklo na vratcih aparata lahko poči. Ne uporabljajte strgala za steklo, agresivnih in abrazivnih čistilnih sredstev.

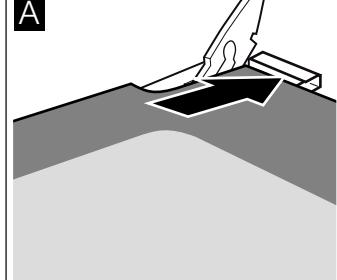
### Montaža vratc

Vratca pečice namestite v obratnem vrstnem redu.

- Pri nameščanju vratc pečice bodite pozorni, da oba tečaja ravno vstavite v odprtino (slika A).
- Zareza na tečaju se mora zaskočiti na obeh straneh (slika B).



- Ponovno zaprite oba zaporna vzvoda (slika C). Zaprite vratca pečice.



- Namestitev pokrov zgoraj na vratca pečice in ga pritisnite ob njih. Bodite pozorni, da se pravilno zaskoči v utora na straneh.
- Ponovno namestite vratca pečice. V zvezi s tem preberite razdelek *Namestitev vratc pečice*.

**Pečico lahko ponovno uporabite šele, ko so stekla pravilno nameščena.**

# Odprava motenj

Če se pojavi motnja, je pogosto vzrok zanjo le kakšna malenkost. Preden pokličete servisno službo, poglejte v preglednico. Težavo lahko morda odpravite sami.

## Preglednica motenj

Če vam priprava kakšne jedi ne uspe, preberite razdelek . *Jed smo za vas preizkusili v svojem kuhalnem studiu.* Tukaj najdete uporabne nasvete in informacije glede kuhanja in peke.

Napaka	Možni vzroki	Odpravljanje napak/informacije
Pečica ne deluje.	Pregorela varovalka.	V omarici z varovalkami preverite, ali je varovalka v okvari.
	Izpad električnega toka	Preverite, ali luč v kuhinji ozziroma druge kuhinjske naprave delujejo.
Pečica ne greje. Prah na kontaktih	Gumbe nekajkrat obrnite v levo in desno.	

### ⚠ Nevarnost električnega udara!

Popravila, ki niso opravljena strokovno, predstavljajo nevarnost. Popravila lahko opravi samo tehnik naše servisne službe.

### Pozor!

Če je poškodovan priključni kabel, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali ustrezno usposobljen strokovnjak.

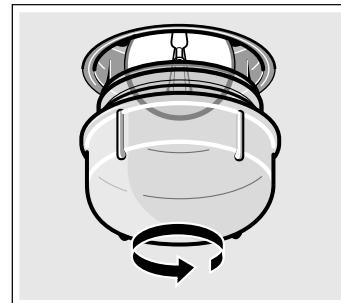
## Menjava žarnice na stropu pečice

Če pregori žarnica v pečici, jo morate zamenjati. Temperaturno obstoje nadomestne žarnice z močjo 40 W lahko dobite pri servisni službi in v specializiranih trgovinah. Uporablajte samo takšne žarnice.

### ⚠ Nevarnost električnega udara!

Odklopite varovalko v omarici z varovalkami.

- Da preprečite škodo, položite krpo za posodo v hladno pečico.
- Odvijte stekleni pokrov v levo.



- Žarnico zamenjajte z isto vrsto žarnice.

- Ponovno privijte stekleni pokrov.

- Odstranite krpo za posodo in vklopite varovalko.

## Stekleni pokrov

Poškodovan stekleni pokrov je treba zamenjati. Stekleni pokrov dobite pri pooblaščenem servisu. Navedite E-številko in FD-štivilko svojega aparata.

# Servisna služba

Če je treba vaš aparat popraviti, vam je zmeraj na voljo naša servisna služba. Vedno vam bomo pomagali z ustrezno rešitvijo in preprečili nepotrebne obiske serviserja.

## Številka E in številka FD

Ko pokličete servisno službo, prosimo, navedite tudi številko izdelka (št. E) in tovarniško številko (št. FD), da vam bomo lahko ponudili strokovno pomoč. Napisno tablico s številko najdete desno, bočno na vratcih pečice. Da vam ne bo treba predolgo iskati številk, ko ju boste potrebovali, lahko tukaj vpišete številki svojega aparata in telefonsko številko servisne službe.

Št. E

Št. FD

Servisna služba ☎

V primeru napačne uporabe obisk serviserja ni brezplačen niti v času trajanja garancije.

Podatke o servisnih službah za vse države najdete v priloženem seznamu servisnih služb.

# Nasveti za varčevanje energije in varovanje okolja

Tukaj so na voljo nasveti za varčevanje energije pri peki in kako odsluženi aparat odstranite.

## Varčevanje energije

- Pečico ogrejte vnaprej samo tedaj, ko tako piše v receptu ali v preglednicah navodil za uporabo.
- Uporabljajte temne, črno lakirane ali emajlirane modele. Taki modeli posebej dobro sprejemajo toploto.
- Med pripravo hrane čim manj odpirajte vrata pečice.
- Če imate več kolačev, je najbolje, da jih pečete enega za drugim. Pečica je še vedno ogreta. Tako se skrajša čas peke drugega kolača. Vstavite lahko tudi dva podolgovata modela in sicer enega zraven drugega.
- Pri daljšem času priprave lahko pečico 10 minut pred koncem peke izklopite in preostalo toploto uporabite za dopekanje.

## Okolju prijazno odstranjevanje

Embalažo odstranite na okolju prijazen način.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).



V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

## Ukrepi, ki jih je treba upoštevati pri transportu

Pripravite vse premične dele v in na aparatu z lepilnim trakom, ki ga lahko odstranite brez sledi. Ves pribor (npr. pekač) s tanko zaščito iz kartona na robovih spravite v ustrezne predale, da preprečite poškodbe aparata. Med prednjo in hrbtno stranico v notranjosti vstavite karton ali podobno zaščito, da preprečite udarce ob notranjost stekla vratc. Vratca pečice z lepilnim trakom prilepite na stranski steni aparata.

Shranite originalno embalažo aparata. Aparat transportirajte le v originalni embalaži. Upoštevajte puščice za transport na embalaži.

## Če originalna embalaža ni več na voljo

Zapakirajte aparat v zaščitno embalažo, da zagotovite zadostno zaščito pred morebitnimi poškodbami pri prevozu.

Aparat transportirajte v pokončnem položaju. Aparata ne držite za ročaj vrat ali priključke na hrbtni strani, saj se lahko poškodujejo. Na aparat ne odlagajte težkih predmetov.

# Preizkušanje jedi v kuhalnem studiu

Tukaj najdete izbor jedi in optimalne nastavitev za pripravo jedi. Svetovali vam bomo, kateri način gretja in kolikšna temperatura so najprimernejši za vašo jed. To poglavje vsebuje tudi podatke o priboru in navodila, na kateri nivo ga je treba vstaviti. Prav tako so vam na voljo nasveti glede posode in priprave.

## Opombe

- Vrednosti v preglednici veljajo, če jed vstavite v hladen aparat.
- Aparat segrete vnaprej samo, če je tako navedeno v preglednicah. Pribor obložite s papirjem za peko šele po predgrevanju.
- Navedbe časa v preglednicah služijo le kot informativna vrednost. Čas peke je odvisen od kakovosti in sestave živil.
- Uporabljajte priloženi pribor. Pribor je na voljo kot dodatni pribor v specializiranih trgovinah ali pri servisni službi. Pred uporabo iz aparata odstranite ves pribor in posodo, ki je ne potrebujete.
- Če želite iz aparata vzeti vročo posodo ali vroč pribor, vedno uporabite prijemalko.

## Kolači in pecivo

### Modeli

Najbolj primerni so temni kovinski pekači.

Pri svetlih modelih iz tanke kovine ali iz stekla se podaljša čas peke in kolači ne porjavijo tako enakomerno.

Če želite uporabljati silikonske pekače, se ravnajte po navedbah in receptih proizvajalca. Silikonski pekači so pogosto manjši kot običajni. Količina testa in navedbe v receptih se lahko razlikujejo.

## Preglednice

V preglednicah najdete optimalni način segrevanja za različne vrste kolačev in peciva. Temperatura in trajanje peke sta odvisna od količine in sestave testa. Zato so v preglednicah navedena časovna območja. Najprej poskusite z najnižjo vrednostjo. Zaradi nizke temperature je porjavelost bolj

enakomerna. Če je treba, naslednjič nastavite višjo temperaturo.

Če pečico vnaprej segrejete, skrajšajte čas peke za 5 do 10 minut.

Dodatne informacije najdete v poglavju *Nasveti za peko* v dodatku k preglednicam.

Kolači v modelih	Model	Nivo	Način gretja	Temperatura, °C	Trajanje, minute
Enostavni kolači iz umešanega testa	Model za kraljevi kolač	2	<input type="checkbox"/>	160-180	55-65
Fini kolači iz umešanega testa (npr. peščeni kolač)	Model za kraljevi kolač	2	<input type="checkbox"/>	155-175	65-75
Jedi iz listnatega testa z robom	Tortni model	1	<input type="checkbox"/>	160-180	30-40
Podlaga za torto iz umešanega testa	Model za sadno torto	2	<input type="checkbox"/>	160-180	25-35
Biskvitna torta	Tortni model	2	<input type="checkbox"/>	160-180	30-40
Sadna ali skutina torta, krhko testo*	Temen tortni model	1	<input type="checkbox"/>	170-190	70-90
Fini sadni kolači iz umešanega testa	Tortni model	2	<input type="checkbox"/>	150-170	55-65
Pikantni kolači* (npr. kiš/čebulna pita)	Tortni model	1	<input type="checkbox"/>	180-200	50-60

\* Kolač pustite pribl. 20 minut v pečici, da se ohladi.

Torte na pekaču	Pribor	Nivo	Način gretja	Podatek za temperaturo v °C	Trajanje, minute
Umešano ali kvašeno testo s suhim nadnevom	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	160-180	25-35
Umešano ali kvašeno testo s svežim sadjem	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	140-160	40-50
Biskvitna rolada (predgrevanje)	Univerzalen pekač	2	<input type="checkbox"/>	170-190	15-20
Pleterica, 500 g moke	Univerzalen pekač	2	<input type="checkbox"/>	160-180	25-35
Božični kolač, 500 g moke	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	160-180	50-60
Božični kolač, 1 g moke	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	150-170	90-100
Zavitek, sladek	Univerzalen pekač	2	<input type="checkbox"/>	180-200	55-65
Pica	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	180-200	20-30

## Kruh in žemljice

Nikoli ne vlivajte vode v vročo pečico.

Pečico za peko kruha vedno segrejte vnaprej, če ni navedeno drugače.

Kruh in žemljice	Pribor	Višina	Način gretja	Temperatura v °C	Trajanje v minutah
Kruh iz kvašenega testa – 1,2 kg moke	Univerzalni pekač	2	<input type="checkbox"/>	250 190	8 35-45
Kruh iz kislega testa z 1,2 kg moke	Univerzalni pekač	2	<input type="checkbox"/>	250 190	8 35-45
Žemljice (npr. ržene žemljice)	Univerzalni pekač	2	<input type="checkbox"/>	200-220	20-30

Drobno pecivo	Pribor	Nivo	Način gretja	Podatek za temperaturo v °C	Trajanje, minute
Piškoti	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	150-170	10-20
Španski vetrci	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	80-100	130-150
Princeske	Univerzalen pekač	2	<input type="checkbox"/>	200-220	30-40
Makroni	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	110-130	30-40
Listnato testo	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30

## Nasveti za peko

Peči želite po svojem receptu.	V preglednici za peko se orientirajte po podobnem pecivu.
Tako boste ugotovili, ali je kolač pečen.	Približno 10 minut pred koncem v receptu navedenega časa peke z zobotrebcem zabodite v mesto, kjer je kolač najdebelejši. Če na zobotrebcu ni zalepljenega testa, je kolač pečen.
Kolač se sesede.	Naslednjič uporabite manj tekočine ali izberite za 10 stopinj nižjo temperaturo pečice. Upoštevajte v receptu navedeni čas mešanja.
Kolač je na sredi visoko vzhajal, ob robu pa manj.	Roba tortnega modela ne namastite. Po peki kolač previdno odstranite z nožem.
Kolač je spodaj pretemen.	Potisnite ga globlje v pečico, izberite nižjo temperaturo in kolač pecite malo dlje.
Kolač je presuh.	Z zobotrebom naredite majhne luknjice v že pečen kolač. Nato čezenj nakapljajte sadni sok ali kaj alkoholnega. Naslednjič izberite za 10 stopinj višjo temperaturo in skrajšajte čas peke.
Kruh ali kolač (npr. sirov kolač) lepo zgleda, vendar je njegova notranjost lepljiva (prepreden s sledmi vode).	Naslednjič uporabite manj tekočine in pecite malo dlje, vendar na nižji temperaturi. Pri kolačih s sočnim nadevom, testeno dno specite vnaprej. Posujte ga z mandeljnimi ali belimi drobtinami in nato premažite z nadevom. Pri tem upoštevajte recept in čas peke.
Pecivo je neenakomerno porjavelo.	Nastavite nekoliko nižjo temperaturo, da bo pecivo bolj enakomerno porjavelo. Tudi preveč papirja za peko lahko ovira kroženje zraka. Papir za peko vedno obrežite po robu pekača.
Sadno pecivo je spodaj presvetlo.	Naslednjič vstavite pecivo en nivo nižje.
Sadni sok teče čez rob.	Po možnosti naslednjič uporabite globlji pekač.
Pri peki se kvašene žemljice sprimejo.	Žemljice naj bodo ena od druge oddaljene približno 2 cm. Tako je na voljo dovolj prostora, da lahko žemljice vzhajajo in se spečejo enakomerno.
Pri peki sočnega peciva izhaja kondenzirana voda.	Pri peki lahko nastaja vodna para, ki izstopa skozi vrata. Vodna para se lahko nabira na upravljalni plošči ali na bližnjih kosih pohištva in kaplja kot kondenzat. Razlogi za to so fizikalni.

## Meso, perutnina, ribe

### Posoda

Uporabljate lahko vsako temperaturno obstojno posodo. Za velike pečenke je primeren tudi pekač.

Najprimernejša je steklena posoda. Pokrov se mora prilegati pekaču in se dobro zapirati.

Če uporabljate emajlirane pekače, dodajte nekoliko več tekočine.

Pri pekačih iz legiranega jekla je lahko meso nekoliko manj pečeno in manj porjni. Podaljšajte čas priprave jedi.

Podatki v preglednicah:

Posoda brez pokrovke = odprto

Posoda s pokrovko = zaprto

Posodo postavite na sredo rešetke.

Vročo stekleno posodo odložite na suho podlago. Če je podlaga vlažna ali mrzla, lahko steklo poči.

### Peka

Pustemu mesu dodajte nekaj tekočine. Na dnu posode mora biti pribl. ½ cm tekočine.

Za pripravo dušene pečenke dodajte malo več tekočine. Na dnu posode mora biti pribl. 1-2 cm tekočine.

Količina tekočine je odvisna od vrste mesa in materiala posode. Ko pripravljate meso v emajliranem pekaču, dodajte malo več tekočine kot pri stekleni posodi.

Pekači iz nerjavnega jekla so uporabni samo omejeno. Meso se peče počasneje in manj porjni. Nastavite na višjo temperaturo in/ali daljši čas priprave.

### Meso

Kose mesa na polovici peke obrnite.

Ko je pečenka gotova, naj še približno 10 minut počiva v izključeni, zaprti pečici. Tako se sok mesa lahko bolje porazdeli.

Po dušenju jo zavijte v aluminijasto folijo in pustite v pečici počivati 10 minut.

Pri svinjski pečenki s kožo, kožo najprej navzkrižno zarežite in položite meso s kožo na spodnji strani v posodo.

Meso	Masa	Pribor in posoda	Nivo	Način gretja	Temperatura v °C, stopnja žara	Trajanje, minute
<b>Govedina</b>						
Goveja pečenka	1,0 kg	zaprta	2	<input type="checkbox"/>	200-220	120
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	190-210	140
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	160
Goveji file, rožnata sredica	1,0 kg	odprto	1	<input type="checkbox"/>	210-230	70
	1,5 kg		1	<input type="checkbox"/>	200-220	80
Goveja pečenka, rožnata sredica*	1,0 kg	odprto	1	<input type="checkbox"/>	200-220	60

Meso	Masa	Pribor in posoda	Nivo	Način gretja	Temperatura v °C, stopnja žara	Trajanje, minute
<b>Teletina</b>						
Telečja pečenka	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	odprto	1 1 1	<input type="checkbox"/>	200-220 190-210 180-200	100 120 140
<b>Svinjina</b>						
brez kože (npr. zatilje)	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	odprto	1 1 1	<input type="checkbox"/>	210-230 200-220 190-210	110 130 150
s kožo (npr. pleče)	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	odprto	1 1 1	<input type="checkbox"/>	210-230 200-220 190-210	130 160 190
Prekajena rebrca s kostmi	1,0 kg	zaprta	1	<input type="checkbox"/>	210-230	80
<b>Jagnjetina</b>						
Jagnječe stegno brez kosti, srednje pečeno	1,5 kg	odprto	1	<input type="checkbox"/>	180-200	110
<b>Mleto meso</b>						
Pečenka iz mletega mesa	pribl. 750 g	odprto	1	<input type="checkbox"/>	200-220	70
<b>Perutnina</b>						
Vrednosti v preglednici veljajo pri vstavitevi v mrzlo pečico.	Pri raci in gosi zarežite v kožo pod krili, da lahko odteka mast.					
Teže v tabeli veljajo za nepolnjeno perutnino, pripravljeno za peko.	Perutnino položite na rešetko tako, da bodo prsa obrnjena navzdol. Perutnino obrnite po dveh tretjinah časa priprave.					
Če pečete neposredno na rešetki, vstavite pekač na nivo 1.	Perutnina bo še posebej hrustljava in rjava, če jo ob koncu peke namažete z masлом, slano vodo ali pomarančnim sokom.					
Perutnina	Masa	Pribor in posoda	Nivo	Način gretja	Temperatura v °C, stopnja žara	Trajanje, minute
Piščančje polovice, 1-4 kosi	po 400 g	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	220-240	50-60
Deli piščanca	po 250 g	Rešetka	3	<input type="checkbox"/>	220-240	30-40
Piščanec, cel, 1-4 kosi	po 1 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	220-240	55-65
Raca, cela	1,7 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	210-230	90-100
Gos, cela	3,0 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	200-220	100-120
Mlad puran, cel	3,0 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	210-230	80-100
2 puranji bedri	po 800 g	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	210-230	90-120
<b>Riba</b>						
Kose mesa obrnite ⅔ po navedenem času.	ostala v tem položaju, ji v trebušno odprtino položite polovico krompirja ali ognjevarno posodico.					
Celih rib ni treba obračati. Celo ribo vstavite v pečico v enakem položaju kot v vodi, s hrbtno plavutjo navzgor. Da bi stabilno	Če pečete neposredno na rešetki, dodatno vstavite pekač na nivo 1. Ponev prestreza sokove ribe in pečica ostane čistejša.					
Riba	Masa	Pribor in posoda	Nivo	Način gretja	Temperatura v °C, stopnja žara	Trajanje, minute
Riba, cela	1,0 kg 1,5 kg	Rešetka	2 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	190-210 180-200	45-50 55-65
Riba v filetih oz. zrezkih	po 300 g	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	190-210	40-45

## Nasveti v zvezi s peko in žarom

V tabeli ni podatka za težo pečenke.	Izberite naslednjo nižjo težo in podaljšajte čas.
Preveriti želite, ali je pečenka pečena.	Uporabite termometer za meso (dobite ga v specializiranih trgovinah) ali pa napravite "poskus z žlico". Z žlico pritisnite na pečenko. Če čutite, da je pečenka trda, pomeni, da je gotova. Če se pogreza, potrebuje še nekaj časa.
Pečenka je pretemna in skorja ponekod zažgana.	Preverite nivo vstavitve in temperaturo.
Pečenka sicer izgleda dobro, omaka pa je zažgana.	Naslednjič uporabite manjšo posodo ali pa dodajte več tekočine.
Pečenka zgleda dobro, omaka pa je presvetla in vodena.	Naslednjič uporabite večjo posodo in dodajte manj tekočine.
Pri polivanju pečenke nastaja vodna para.	To je fizikalno pogojeno in običajno. Večji del vodne pare se dviguje skozi izpust sopare. Lahko se nabira na hladnejšem delu upravljalne plošče ali na bližnjih kosih pohištva in kaplja kot kondenzat.

## Narastki, toast

Posodo vedno postavite na rešetko.

Čas priprave narastkov je odvisen od velikosti modela za narastke in višine narastka. Vrednosti v preglednici služijo zgolj kot informativne vrednosti.

Jed	Pribor in posoda	Nivo	Način gretja	Temperatura, °C	Trajanje, minute
<b>Narastki</b>					
Narastek, sladek	Model za narastke	2	<input type="checkbox"/>	170-190	50-60
Testeninski narastek	Model za narastke	2	<input type="checkbox"/>	210-230	25-35
<b>Gratinirane jedi</b>					
Gratiniran krompir iz surovih sestavin Višina največ 2 cm	Model za narastke	2	<input type="checkbox"/>	170-190	45-55

## Gotove jedi

Prosimo, upoštevajte proizvajalčeva navodila na embalaži.

Če pribor obložite s papirjem za peko, se prepričajte, da je primeren za te temperature. Velikost papirja prilagodite jedi. Rezultat priprave jedi je zelo odvisen od živil. Že surova živila so lahko rjave in neenakomerne barve.

Jed	Pribor	Nivo	Način gretja	Podatek za temperaturo v °C	Trajanje, minute
Pomfrit	Univerzalen pekač	3	<input type="checkbox"/>	210-230	25-30
Pica	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	200-220	15-20

## Opomba

Pri kuhanju globoko zamrznjenih jedi lahko univerzalen pekač spremeni obliko. Razlog so velike temperaturne razlike, ki jim je pribor izpostavljen. Oblika se že tekom priprave ponovno normalizira.

## Posebne jedi

Pri nizkih temperaturah je mogoče zelo dobro pripraviti kvašeno testo in jogurt.

Odstranite pribor iz pečice.

### Priprava jogurta

1. Skuhajte 1 liter mleka (3,5 % maščobe) in pustite, da se ohladi na 40 °C.
2. V mleko dodajte 150 g jogurta (iz hladilnika) in dobro premešajte.
3. Napolnite v male kozarčke za jogurt, ki jih je možno zapreti, in prekrijte s folijo za živila.

4. Kozarce postavite na rešetko na nivo 1.

5. Temperaturo pečice nastavite na 50 °C in nadaljujte v skladu z navodili.

### Vzhajanje kvašenega testa

1. Pripravite kvašeno testo kot običajno, dajte ga v toplotno obstojno keramično posodo in ga pokrijte.
2. Vnaprej segrejte pečico, kot je navedeno.
3. Zaprite vratca pečice in pustite kvašeno testo vzhajati v pečici.

Jed	Posoda	Način gretja	Temperatura	Čas priprave
Jogurt	Kozarci za jogurt, ki jih je možno zapreti	<input type="checkbox"/>	50 °C	6-8 ur
Vzhajanje kvašenega testa	Toplotno obstojno posodo	postavite na dno pečice	vnaprej segrejte na 50 °C Izklučite aparat in kvašeno testo postavite v pečico.	5-10 minut 20-30 minut

# Akrilamid v živilih

Akrilamid nastane predvsem pri žitnih in krompirjevih izdelkih, ki se pripravljajo pri visoki temperaturi, kot so npr. čips, pomfrit, popečeni kruh, žemljice, kruh in fini pekarski izdelki iz krhkega testa (keksi, medenjaki).

## Nasveti za pripravo jedi z majhno vsebnostjo akrilamida

### Slošno

- Čas priprave naj bo čim krajši.
- Jedi popecite zlato rumeno, ne smejo preveč porjaveti.
- Večja in debelejša je jed, manjša je vsebnost akrilamida.

### Peka

Pecite s spodnjim/zgornjim gretjem pri največ 200 °C.

S 3D vročim zrakom ali vročim zrakom pecite pri največ 180 °C.

### Piškoti

Pecite s spodnjim/zgornjim gretjem pri največ 190 °C.

S 3D vročim zrakom ali vročim zrakom pecite pri največ 170 °C.

Jajce ali jajčni rumenjak zmanjša nastanek akrilamida.

### Pomfrit v pečici

Po pekaču porazdelite enakomerno in enoplastno. Pecite vsaj 400 g na pekač, da se pomfrit ne izsuši.

# Priporočljivi sistem priprave jedi

Te preglednice so bile sestavljene za preizkuševalne inštitute, da bi jim olajšale preskušanje različnih aparatov.

diagonalno.

V skladu z EN 50304/EN 60350 (2009) oz. IEC 60350.

Priprava v kovinskem tortnem modelu:

Pecite s spodnjim/zgornjim gretjem  na nivoju 1. Tortni model postavite na pekač, ki ga uporabite namesto rešetke.

### Peka

Jabolčna pita z vrhnjo plastjo testa:

Spremenite položaj temnega tortnega modela, vstavite ga

Jed	Pribor in posoda	Nivo	Način gretja	Podatek za temperaturo v °C	Trajanje, minute
Brizgano pecivo	Univerzalni pekač	3	<input type="checkbox"/>	150-170	20-30
Drobno pecivo	Univerzalni pekač	3	<input type="checkbox"/>	150-170	25-35
Biskvit z vodo	Tortni model	2	<input type="checkbox"/>	160-180	30-40
Jabolčna pita z vrhnjo plastjo testa	Univerzalen pekač + 2 tortne modela Ø 20 cm*	1	<input type="checkbox"/>	190-210	70-80

\* Posodo postavite diagonalno na pribor.

<b>Važne sigurnosne napomene .....</b>	<b>17</b>	<b>Što napraviti u slučaju smetnje? .....</b>	<b>24</b>
Uzroci šteta .....	18	Tabela smetnji .....	24
<b>Vaša nova pećnica .....</b>	<b>19</b>	Izmjena žarulje pećnice na stropu .....	24
Upravljačka ploča .....	19	Stakleni pokrov .....	24
Birač funkcija i temperature .....	19	<b>Servisna služba .....</b>	<b>24</b>
Sklopka kuhalista .....	19	Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) .....	24
Komora za pečenje .....	19	<b>Savjeti za štednju energije i za očuvanje okoliša .....</b>	<b>25</b>
<b>Vaš pribor .....</b>	<b>20</b>	Ušteda energije .....	25
Umetanje pribora .....	20	Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje .....	25
Poseban pribor .....	20	Mjere koje treba poštivati tijekom transporta .....	25
<b>Prije prvog korištenja .....</b>	<b>21</b>	<b>Testirano za vas u našem studiju za kuhanje .....</b>	<b>25</b>
Zagrijavanje pećnice .....	21	Kolači i peciva .....	25
Čišćenje pribora .....	21	Savjeti za pečenje .....	27
<b>Podešavanje kuhalista .....</b>	<b>21</b>	Meso, perad, riba .....	27
<b>Podešavanje pećnice .....</b>	<b>21</b>	Savjeti za pečenje i žar .....	29
Vrsta grijanja i temperatura .....	21	Nabujci, zapečena jela, toast .....	29
<b>Njega i čišćenje .....</b>	<b>21</b>	Gotovi proizvodi .....	29
Sredstva za čišćenje .....	21	Specijalna jela .....	30
Skidanje i vještanje postolja .....	22	<b>Akrilamid u namirnicama .....</b>	<b>30</b>
Skidanje i vještanje vrata pećnice .....	23	<b>Probna jela .....</b>	<b>31</b>
Demontaža i montaža ploča vrata .....	23	Pečenje .....	31

---

## ⚠ Važne sigurnosne napomene

Pročitajte pažljivo ovu uputu. Samo tada ćete moći sigurno i pravilno rukovati Vašim uređajem. Čuvajte upute za upotrebu i ugradnju za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika uređaja.

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju. Poštujte specijalne upute za montažu.

Provjerite uređaj kada ste ga raspakirali. Ne priključujte ga ako je došlo do oštećenja prilikom transporta.

Samо službenо ovlaštenа tehnička osoba smije priključiti uređaje bez utikača. Kod nastanka štete uslijed neispravnog priključka, nemate pravo na jamstvo.

Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Koristite uređaj samo za pripremanje hrane i pića. Tijekom uporabe budite u blizini uređaja. Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru.

Ovaj uređaj predviđen je za korištenje do visine od maksimalno 2000 metara iznad morske razine.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe

odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 15 godina i više i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključka.

Pribor uvijek pravilno stavljamte u komoru za pečenje. *Vidi opis pribora* u uputama za uporabu.

### Opasnost od požara!

- Zapaljivi predmeti ostavljeni u komori za pečenje bi se mogli zapaliti. Nikada ne čuvajte zapaljive predmete u komori za pečenje. Nikada ne otvarajte vrata uređaja, kada iz uređaja izlazi dim. Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- Nezapečeni ostaci hrane, masnoća i sok od pečenja mogu se zapaliti. Prije rada uklonite krupnu prljavštinu iz pećnice, s grijačih elemenata i pribora.

- Kod otvaranja vrata uređaja nastaje propuh. Papir za pečenje bi mogao dodirnuti grijanje te bi se mogao zapaliti. Kod zagrijavanja nikada ne stavljajte papir za pečenje na pribor a da ga ne pričvrstite. Papir za pečenje uvijek poklopite posuđem ili modelom za pečenje. Papirom za pečenje obložite samo potrebnu površinu. Papir za pečenje ne smije viriti iz pribora.

### **Opasnost od opeklina!**

- Uredaj postaje jako vruć. Nikada ne dodirujte vruće unutarnje površine komore za pečenje i grijanje. Uredaj uvijek ostavite da se ohladi. Djecu držite podalje od pećnice.
- Pribor ili posuđe postaje jako vruće. Vrući pribor ili posuđe uvijek vadite iz komore za pečenje s krpom ili rukavicom.
- Alkoholne pare bi se mogle zapaliti u komori za pečenje. Nikada ne pripremajte jela s velikim količinama visokopostotnih alkoholnih pića. Koristite samo male količine visokopostotnih pića. Oprezno otvorite vrata uređaja.

### **Opasnost od opeklina!**

- Dostupni dijelovi postaju tijekom rada vrući. Nikada ne dodirujte vruće dijelove. Djecu držite podalje od pećnice.
- Kod otvaranja vrata uređaja može izlaziti vruća para. Oprezno otvorite vrata uređaja. Djecu držite podalje od pećnice.
- Zbog vode u vrućoj komori za pečenje može nastati vruća para. Vodu nikada ne lijevajte u vruću pećnicu.

### **Opasnost od ozljeda!**

Izgrebano staklo na staklu vrata se može raspuknuti. Ne koristite strugač za staklo, oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.

### **Opasnost od strujnog udara!**

- Nestručni popravci su opasni. Samo kod nas školovani tehničar servisne službe smije vršiti popravke na uređaju. Ako je uređaj u kvaru, izvucite mrežni utikač ili izvadite osigurač iz ormarića za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Izolacija kabela električnih uređaja može se rastopiti u dodiru s vrućim dijelovima uređaja. Nemojte nikada dovesti u dodir priključni kabel električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.

- Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uređaji za čišćenje ili uređaji za čišćenje parom.
- Kod zamjene svjetla pećnice su kontakti žaruljice pod naponom. Prije zamjene izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- Neispravni uređaj može uzrokovati strujni udar. Nikada ne uključujte neispravni uređaj. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

### **Uzroci šteta**

#### **Oprez!**

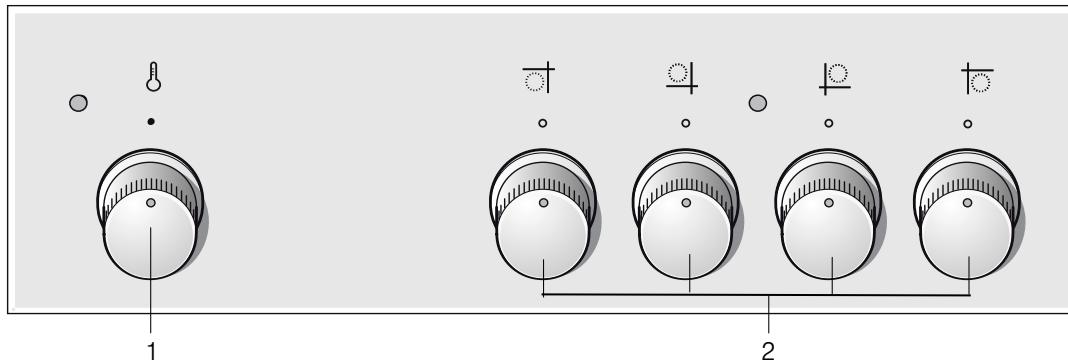
- Pribor, folija, papir za pečenje ili posuđe na dnu komore za pečenje: Pribor ne stavljajte na dno komore za pečenje. Dno komore za pečenje ne oblažite folijom ili papirom za pečenje, bez obzira o kojoj vrsti folije ili papira je riječ. Ne stavljajte posude na dno pećnice, ako je temperatura podešena na iznad 50 °C. Moglo bi doći do zastoja topline. Vremena za pečenje i pirjanje više neće biti dobra pa se može oštetiti emajl.
- Voda u vrućoj komori za pečenje: Vodu nikada ne lijevajte u vruću pećnicu. Nastaje vodena para. Zbog naglih temperaturnih promjena bi mogla nastati oštećenja na emajlu.
- Vlažne namirnice: Vlažne namirnice nemojte duže vrijeme čuvati u zatvorenoj komori za pečenje. Emajl bi se mogao oštetiti.
- Voćni sok: Kada pripremate izrazito sočne voćne kolače, pliticu ne oblažite suviše obilno. Voćni sok koji kaplje s plitice ostavlja mrlje koje ne možete ukloniti. Ukoliko je moguće koristite dublju univerzalnu tavu.
- Hlađenje s otvorenim vratima uređaja: Komoru za pečenje pustite da se ohladi samo sa zatvorenim vratima pećnice. Čak i kada su vrata uređaja otvorena samo za jedan utor, s vremenom bi se mogle oštetiti fronte namještaja u neposrednoj blizini.
- Jako zaprljana brtva vrata: Kada je brtva vrata jako zaprljana, vrata pećnice u radu se više ne zatvaraju pravilno. Fronte kuhijskog namještaja u blizini bi se mogle oštetiti. Brtvu vrata uvijek održavajte čistom.
- Vrata pećnice nemojte koristiti kao prostor za sjedenje ili odlaganje: Ne vješajte ništa niti ne sjedajte na otvorena vrata pećnice. Posuđe ili pribor ne odlažite na vrata pećnice.
- Umetanje pribora: Ovisno o tipu uređaja, može pribor izgrevati staklo vrata kod zatvaranja vrata uređaja. Pribor uvijek ugurajte do kraja u pećnicu.
- Transportiranje uređaja: Uredaj nemojte držati ili nositi za ručku na vratima. Ručka na vratima ne može izdržati težinu uređaja te se može odlomiti.

# Vaša nova pećnica

Ovdje ćete upoznati vašu novu pećnicu. Objasnit ćemo vam upravljačko polje i pojedine elemente za upravljanje. Ovdje ćete saznati više o komori za pečenje i o priboru.

## Upravljačka ploča

Ovdje ćete dobiti pregled o upravljačkom polju. Izvedba ovisi o pojedinom tipu uređaja.



### Objašnjenja

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Birač funkcija i temperature |
| 2 | Tipka za izbor               |

## Birač funkcija i temperature

Biračem funkcija i temperature možete podešiti željenu vrstu grijanja i temperaturu.

Temperatura	Funkcija
●	Nulti položaj. Pećnica nije vruća.
50-250	Temperatura je navedena u °C.
Funkcija	
Ⓐ	Žarulja pećnice
Ⓑ 50-250	Gornji i donji grijач
Ⓒ	Gornji grijач

## Sklopka kuhališta

Snagu grijanja kuhališta možete podešavati pomoću četiriju sklopki kuhališta.

Postavke	Funkcija
○	Nulti položaj Pećnica isključena.
1-9	Stupnjevi kuhanja 1 = najniži stupanj 9 = najviši stupanj
Ⓐ	Aktiviranje Uključivanje zone pečenja
Ⓑ	Aktiviranje Uključivanje dvokružnog kuhališta

Kada uključite pećnicu, gori prikazna lampica.

## Komora za pečenje

U komori za pečenje se nalazi žarulja pećnice. Rashladni ventilator štiti pećnicu od pregrijavanja.

### Žarulja pećnice

Žarulja pećnice svijetli tijekom rada pećnice. Podešavanjem ☰ gumba za odabir funkcije i reguliranje temperature možete uključiti žarulju pećnice, a da pritom pećnicu ne stavlјate u rad.

### Rashladni ventilator

Rashladni ventilator se po potrebi uključuje i isključuje. Topli zrak izlazi kroz vrata.

Kako bi se nakon rada komora za pečenje brže ohladila, rashladni ventilator radi još određeno vrijeme.

### Oprez!

Ne prekrivajte otvore za prozračivanje. Pećnica se inače pregrijava.

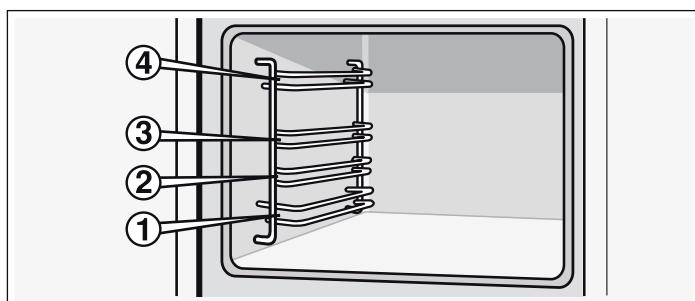
# Vaš pribor

Isporučeni pribor primjerjen je za brojna jela. Pazite da pribor uvijek pravilno umećete u komoru za pečenje.

Kako bi jela još bolje uspjela ili kako bi rukovanje vašom pećnicom bilo još ugodnije, na raspolaganju vam je izbor posebnog pribora.

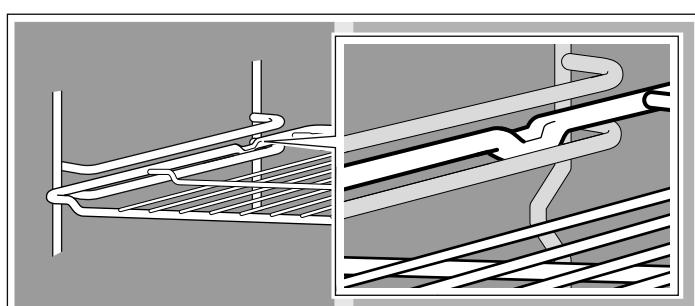
## Umetanje pribora

Pribor možete umeđnuti u pećnicu na 4 različite visine. Pribor uvijek umeđnute do kraja kako ne bi dodirivao staklo vrata.



Pribor se uglavljuje kada ga izvučete do polovice. Na taj način sada možete jednostavno izvaditi jela.

Prilikom umetanja jela u pećnicu obratite pozornost na izbočinu na stražnjoj strani pribora. Samo će se tako moći pravilno uglađiti.



**Napomena:** Pribor se zbog vrućine može deformirati. Čim se pribor ohladi, vraća se u svoj izvorni oblik. To ne utječe na funkciju.

Pliticu za pečenje držite s obje strane s obje ruke te je gurnite paralelno u stalak. Kod umetanja plitice za pečenje izbjegavajte pomake ulijevo i udesno. U suprotnom se slučaju plitica za pečenje teško može umetnuti. Emajlirane površine bi se mogle oštetići.

Vaša pećnica nema cijeli pribor koji je naveden u nastavku.

Pribor možete kupiti kod servisne službe, u specijaliziranim trgovinama ili na internetu. Molimo Vas navedite broj 5Z.



### Roštilj

Za posude, modele za kolače, pečenje, žar i duboko smrznutu hranu.

Roštilj umeđuite s otvorenom stranom prema vratima pećnice i s ukrivljnjem prema dolje —.



### Univerzalna tava

Za sočne kolače, kekse, duboko smrznutu hranu i veliku pečenku. Ako želite peći direktno na roštilju, možete je koristiti i kao posudu za hvatanje masti koja kaplje.

Univerzalnu tavu umeđuite s ukošenjem prema vratima pećnice.

## Poseban pribor

Poseban pribor možete kupiti kod servisne službe ili u specijaliziranim trgovinama. Opsežnu ponudu za vašu pećnicu naći ćete u našim prospektima ili na internetu. Raspoloživost posebnog pribora ili mogućnost naručivanja putem interneta razlikuje se od zemlje do zemlje. Informacije ćete naći u prodajnoj dokumentaciji.

Ne odgovara svaki poseban pribor za svaki uređaj. Molimo Vas da kod kupovine navedete točnu oznaku (E-br.) vašeg uređaja.

Poseban pribor	5Z broj	Korištenje
Rešetka	5Z 11KR11	Za posude, kalupe za kolače, pečenja, komade mesa za roštiljanje i duboko smrznuta jela.
Aluminijski lim za pečenje	5Z 11BA11	Za kolače i kekse. Lim za pečenje ugurajte u pećnicu tako da je strana s kosim rubom okrenuta prema vratima pećnice.
Emajlirani lim za pečenje	5Z 11BE11	Za kolače i kekse. Lim za pečenje ugurajte u pećnicu tako da je strana s kosim rubom okrenuta prema vratima pećnice.
Univerzalna tava	5Z 11BU11	Za sočne kolače, pecivo, duboko smrznuta jela i velika pečenja. Možete je koristiti kao posudu za sakupljanje masti ili soka od mesa ako pečete izravno na rešetki. Univerzalnu tavu ugurajte u pećnicu tako da je strana s kosim rubom okrenuta prema vratima pećnice.

## Vrata pećnice - dodatne sigurnosne mjere

Kod dužeg vremena kuhanja mogu vrata pećnice postati jako vruća.

Ako imate malu djecu, treba za vrijeme rada pećnice obratiti dodatni oprez.

Osim toga vam je na raspolaganju i zaštitni uređaj, koji sprječava izravni dodir s vratima pećnice. Ovaj poseban pribor (440651) se može naručiti u servisu.

# Prije prvog korištenja

Ovdje ćete saznati što trebate činiti, prije nego što ćete po prvi put pripremati jela u vašoj pećnici. Najprije pročitajte poglavlje *Sigurnosne napomene*.

## Zagrijavanje pećnice

Pećnicu jednom zagrijite praznu i zatvorenu kako biste uklonili neugodne mirise koji mogu nastati kod prvog zagrijavanja. Pripazite da se u pećnici ne nalaze ostaci ambalaže.

Prozračite kuhinju dok se pećnica zagrijava.

1. Biračem funkcije i temperature podesite na 240 °C.
2. Nakon 60 minuta isključite pećnicu. Zatim stavite birač funkcije i temperature u nulti položaj.

## Čišćenje pribora

Prije prvog korištenja pribora temeljito ga očistite vrućom sapunicom i mekom krpom za pranje posuda.

# Podešavanje kuhališta

Vašem kuhalištu su priložene posebne upute za uporabu. U njima ćete pronaći važne informacije vezano za sigurnost,

opsežne upute za postavljanje te brojne informacije za održavanje i čišćenje.

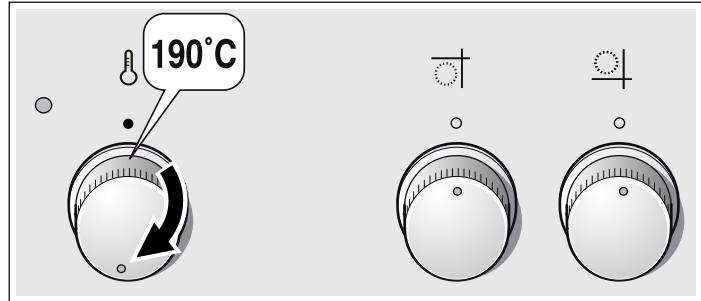
# Podešavanje pećnice

Gumbom za odabir funkcije i reguliranje temperature možete vašu pećnicu podesiti bez poteškoća. U ovom poglavlju ćemo vam pokazati na koji način možete podesiti željenu vrstu grijanja i temperaturu.

## Vrsta grijanja i temperatura

Primjer na slici: Gornje i donje zagrijavanje na 190 °C.

Biračem funkcija i temperature podesite željenu temperaturu.



Pećnica počinje s grijanjem.

## Isključivanje uređaja

Birač funkcija i temperature okrenite udesno u položaj •.

# Njega i čišćenje

Uz pažljivu brigu i čišćenje vaša pećnica ostaje duže lijepa i funkcionalna. Ovdje ćemo vam objasniti na koji način vašu pećnicu pravilno održavati i čistiti.

## Napomene

- Neznatne razlike u boji se na fronti pećnice pojavljuju zbog različitih materijala, poput stakla, plastike ili metala.
- Sjenke na staklu vrata pećnice koje djeluju poput pruga su svjetlosni refleksi žarulje pećnice.
- Emajl će zagonjeti na jako visokim temperaturama. Time mogu nastati neznatne razlike u boji. To je sasvim normalno i nema nikakav negativan učinak na rad pećnice. Rubove tankih limova nije moguće u cijelosti emajlirati. Stoga rubovi mogu ostati grubi. To nema negativan utjecaj na zaštitu od korozije.

## Sredstva za čišćenje

Poštujte slijedeće obavijesti i napomene kako biste sprječili da se različite površine oštete krivim sredstvima za čišćenje.

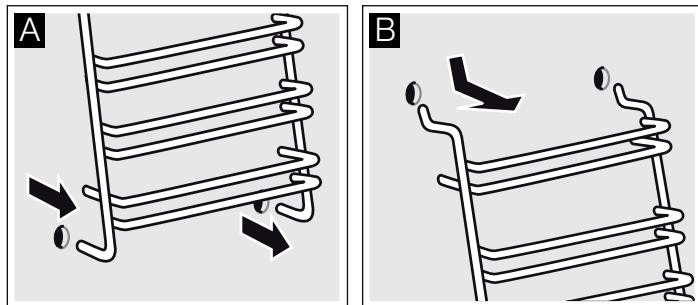
## Prilikom čišćenje pećnice

- ne upotrebljavajte nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje,
- sredstva za čišćenje s visokim udjelom alkohola,
- spužve za ribanje,
- visokotlačne ili parne čistače.
- Pojedine dijelove ne perite u perilici posuđa.

Nove spužve dobro isperite prije prvog korištenja.

Upravljačka ploča	Vruća sapunica: Očistite spužvicom i obrišite mekom krpom. Za čišćenje nemojte rabiti sredstva za čišćenje stakla ili strugače za staklo.
Površine od oplemenjenog čelika	Čistite ih topлом sapunicom i mekanom krpom. Kod površina od oplemenjenog čelika brišite uvijek paralelno u smjeru prirodnih šara. U suprotnom mogu nastati ogrebotine. Osušite mekom krpom. Uvijek odmah uklonite mrlje od kamencea, masti, škroba i bjelančevina. Ne koristite sredstva za ribanje, tvrde spužvice za ribanje ili grube krpe za čišćenje. Pročelje od plemenitog čelika možete polariti posebnim sredstvima za njegu. Pridržavajte se uputa proizvođača. Kod servisne službe ili u specijalnoj trgovini možete nabaviti specijalna sredstva za čišćenje oplemenjenog čelika.
Emajlirane i lakirane površine	Obrišite vlažnom krpom s malo sredstva za pranje posuđa. Osušite mekom krpom.
Okretni gumbi	Obrišite vlažnom krpom s malo sredstva za pranje posuđa. Osušite mekom krpom.
Staklena ploča	Očistite sredstvom za čišćenje stakla. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili oštete metalne predmete. Ona mogu ogrebati i ošteti površinu staklene ploče.
Brtva	Obrišite vlažnom krpom. Osušite mekom krpom.
Pećnica iznutra	Topla sapunica ili otopina vode s octom. Kod jako zaprljanje površine: koristite sredstvo za čišćenje pećnice samo kad je pećnica hladna.
Stakleni poklopac žarulje u pećnicama	Obrišite vlažnom krpom s malo sredstva za pranje posuđa. Osušite mekom krpom.
Pribor	Omekšajte u toploj sapunici. Očistite spužvicom ili četkicom.
Aluminijski lim za pečenje (opcionalno)	Ne čistite u perilici posuđa. Nikada ne koristite sredstva za čišćenje pećnice. Kako biste izbjegli ogrebotine, metalne površine nikada ne dodirujte nožem ili sličnim oštrim predmetom. Očistite vodoravnim i ne prejakim pokretima s malo sredstva za pranje posuđa i vlažnom krpom za čišćenje stakla ili krpom od mikrovlakana. Osušite mekom krpom. Ne koristite sredstva za ribanje, tvrde spužvice za ribanje ili grube krpe za čišćenje. U suprotnom mogu nastati ogrebotine
Osigurač za zaštitu djece (opcionalno)	Ukoliko je osigurač za zaštitu djece postavljen na vratima pećnice, valja ga skinuti prije čišćenja. Sve plastične dijelove omekšajte u vrućoj sapunici i operite spužvicom. Osušite mekom krpom. U slučaju velike prljavštine osigurač za zaštitu djece neće više ispravno raditi.
Ploča za kuhanje	Naputke o njezi i čišćenju naći ćete u uputama za uporabu ploče za kuhanje.

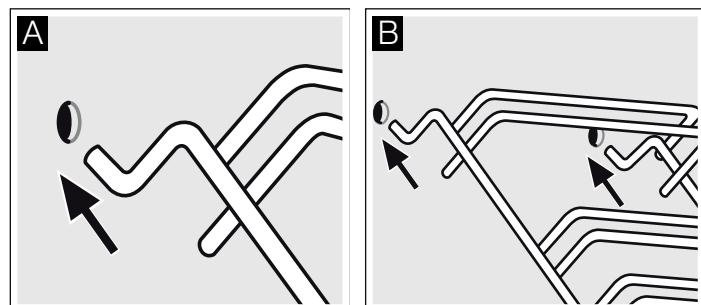
2. Zatim postolje podignite i opreznog ga izvadite (slika B).



Postolje čistite sredstvom i spužvom za pranje. Kod tvrdokornih zaprljanja koristite četku.

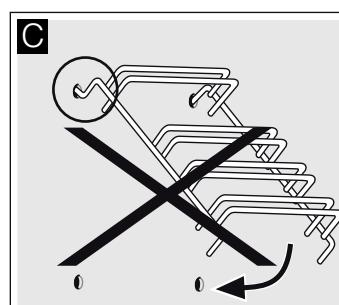
### Vješanje vodilica

1. Dvije kuke oprezno umetnite u gornje rupe. (slika A-B)



#### **⚠ Nepravilna montaža!**

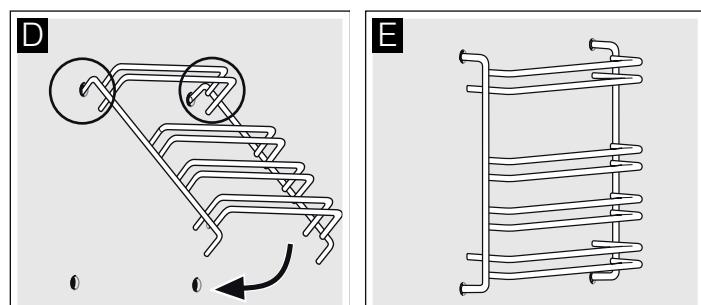
Vodilice nikada ne pomičite prije nego što se dvije kuke u cijelosti učvrste u gornjim rupama. Emajl bi se mogao ošteti i napuknuti (slika C).



2. Dvije kuke moraju u potpunosti biti obješene u gornjim rupama. Sada vodilice polako i oprezno pomičite prema dolje te objesite u donje rupe (slika D).

3. Obije vodilice objesite na bočne stijenke pećnice (slika E).

Kod pravilno montiranih stalaka razmak između dviju gornjih rupa za umetanje je veći.



## Skidanje i vješanje postolja

Postolje možete izvaditi kako biste ga očistili. Pećnica se prvo mora ohladiti.

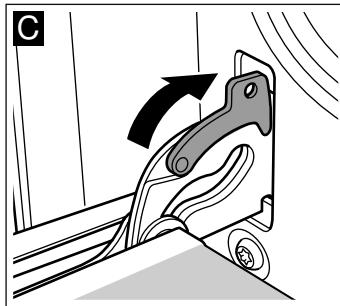
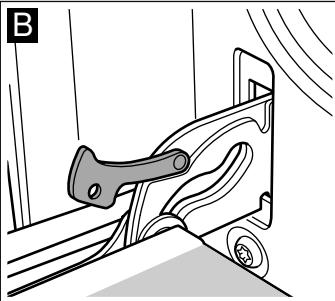
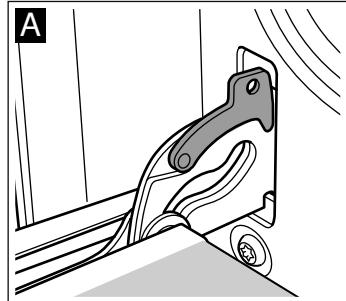
### Skidanje postolja

1. Postolje izvucite dolje i neznatno ga povucite prema naprijed. Izvucite produžne zatike u donjem području postolja iz otvora za pričvršćivanje (slika A).

## Skidanje i vješanje vrata pećnice

Za čišćenje i vađenje stakla vrata možete skinuti vrata pećnice.

Šarke vrata pećnice imaju po jednu polugu za blokadu. Kada su poluge za blokadu zatvorene (slika A), vrata pećnice su zaštićena. Vrata pećnice se ne mogu skinuti. Kada je poluga za blokadu za vađenje vrata pećnice zatvorena (slika B), šarke su zaštićene. Ne mogu se zatvoriti.



### ⚠️ Opasnost od ozljeda!

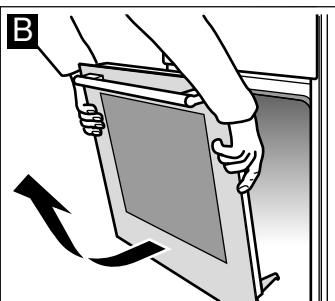
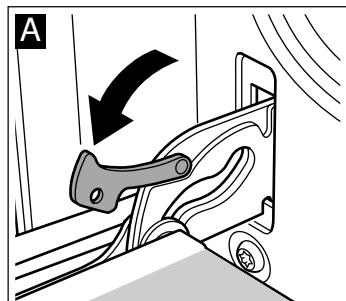
Ako su šarke nezaštićene, zatvaraju se velikom snagom. Pazite na to da su poluge za blokadu uvijek u potpunosti zatvorene, odn. da su kod vješanja vrata pećnice u potpunosti otvorena.

### Skidanje vrata

1. Vrata pećnice otvorite do kraja.

2. Otklopite obije poluge za blokadu lijevo i desno (slika A).

3. Vrata pećnice zatvorite do kraja. Uhvatite ih s obije ruke lijevo i desno. Još ih malo zatvorite te ih izvucite (slika B).

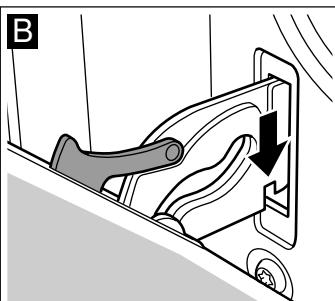
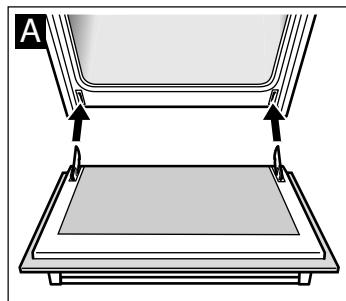


### Vješanje vrata

Vrata pećnice objesite obrnutim redoslijedom.

1. Kod vješanja vrata pećnice pazite na to da obije šarke ravno umetnete u otvor (slika A).

2. Urez na šarci mora sjesti na obije strane (slika B).



3. Obije poluge za blokadu ponovno zaklopite (slika C). Zatvorite vrata pećnice.

### ⚠️ Opasnost od ozljeda!

Ukoliko vrata pećnice slučajno ispadnu ili se šarka zaklopí, nemojte popravljati ili pomicati šarku. Pozovite servisnu službu.

## Demontaža i montaža ploča vrata

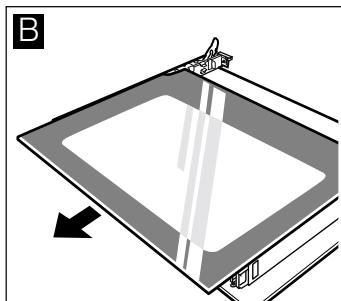
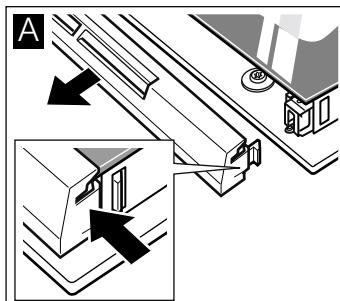
Kako biste bolje mogli očistiti, možete demontirati staklene ploče na vratima pećnice.

### Demontaža

1. Skidanje vrata pećnice Za to vidi odlomak *skidanje vrata pećnice*. Vrata pećnice s ručkom okrenutom prema dolje stavite na krpnu.

2. Skinite pokrov gore na vratima pećnice. Pritom pritisnite prstima lijevo i desno. Vađenje pokrova (slika A).

3. Podignite najvišu ploču te je izvucite (slika B).



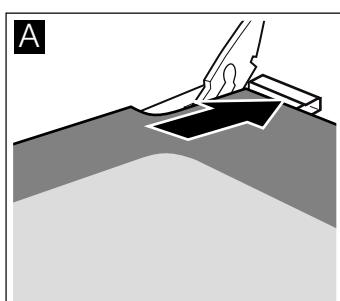
Ploče očistite sredstvom za čišćenje stakala i mekom krpom.

### ⚠️ Opasnost od ozljeda!

Izgubljeno staklo na staklu vrata se može raspuknuti. Ne koristite strugač za staklo, oštira ili abrazivna sredstva za čišćenje.

### Ugradnja

1. Najvišu staklenu ploču držite za stranice i ukoso je umetnite prema natrag. Ploču valja umetnuti u otvore na donjoj strani. Glatka površina mora biti izvana, hrapava iznutra. (slika A).



2. Postavite pokrov gore na vratima pećnice i pritisnite ga. Pazite da se urezi na stranicama pravilno uglove.

3. Ponovno objesite vrata pećnice. Za to vidi odlomak *postavljanje vrata pećnice*.

**Pećnicu koristite ponovno tek kada su ploče propisno ugrađene.**

# Što napraviti u slučaju smetnje?

Ukoliko se pojavi smetnja, najčešće je riječ tek o sitnicama. Prijе nego što kontaktirate servisnu službu, pogledajte tabelu. Možda ćete sami uspjeti otkloniti smetnju.

## Tabela smetnji

Ako vam jelo ne uspije, molimo provjerite u odlomku . Za vas smo testirali jela u našem studiju za kuhanje. Ovdje ćete pronaći korisne savjete i informacije za kuhanje, pečenje i pirjanje.

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje/informacije
Pećnica ne funkcioniра.	Osigurač je u kvaru.	U ormariću s osiguračima pogledajte je li osigurač u kvaru.
	Nestanak struje.	Provjerite, radi li kuhinjsko svjetlo odn. drugi kuhinjski aparati odn. uređaji.
Pećnica nije vruća.	Prašina na kontaktnim dijelovima.	Ručice sklopki nekoliko puta okrenite udesno i uljevo.

## ⚠️ Opasnost od strujnog udara!

Nestručno izvršeni popravci su opasni. Popravke smije vršiti samo tehničar iz naše servisne službe.

## Oprez!

Ako je mrežni kabel oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov servis ili neka druga kvalificirana osoba.

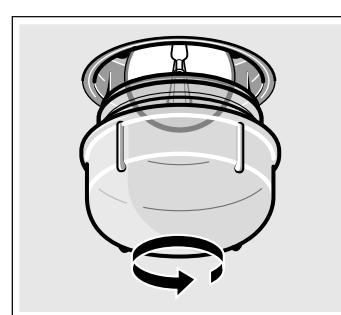
## Izmjena žarulje pećnice na stropu

Ako je žarulja pećnice u kvaru, trebate je zamijeniti. Rezervne žarulje otporne na temperaturu od 40 Watt-a možete dobiti u servisnoj službi ili u specijaliziranoj trgovini. Koristite samo ove žarulje.

## ⚠️ Opasnost od strujnog udara!

Isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

1. Stavite krpu za posuđe u hladnu pećnicu, kako biste sprječili nastanak oštećenja.
2. Stakleni pokrov odvornite okretanjem uljevo.



3. Zamijenite žarulju jednakim tipom žarulje.

4. Ponovno zavrnite stakleni pokrov.

5. Izvucite krpu za posuđe i uključite osigurač.

## Stakleni pokrov

Oštećeni stakleni pokrov treba zamijeniti. Odgovarajuće staklene pokrove možete nabaviti u servisnoj službi. Navedite E-broj i FD-broj vašeg uređaja.

# Servisna služba

Ako je vašem uređaju potreban popravak na usluzi vam stoji naš servis. Uvijek pronalazimo odgovarajuće rješenje, pa i da sprječimo nepotrebne intervencije naših tehničara.

## Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)

Servisnoj službi uvijek navedite proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) Vašeg uređaja. Označnu pločicu s brojevima ćete naći desno bočno na vratima pećnice. Da u slučaju kvara ne bi morali dugo tražiti, upišite odmah ovdje podatke Vašeg uređaja i broj telefona servisne službe.

**E-br.**

**FD-br.**

**Servisna služba** ☎

Imajte na umu da dolazak servisera u slučaju kvara nije besplatan čak i za vrijeme trajanja jamstva.

Kontakt podatke za sve države na?i ?ete u priloženom popisu servisnih službi.

# Savjeti za štednju energije i za očuvanje okoliša

Ovdje ćete pronaći savjete na koji način možete kod pečenja i pirjanja uštedjeti energiju te na koji način možete pravilno zbrinuti vaš uređaj.

## Ušteda energije

- Pećnicu zagrijavajte samo ako je tako navedeno u tabelama upute za uporabu ili u receptu.
- Koristite tamne, crno lakirane ili emajlirane kalupe za pečenje. Posebno dobro upijaju toplinu.
- Vrata pećnice tijekom kuhanja, pečenja i prženja otvarajte što je rjeđe moguće.
- Više kolača pecite najbolje jednog iza drugoga. Pećnica je još topla. Time se skraćuje vrijeme pečenja drugog kolača. Možete umetnuti i 2 kalupa za kutijice jedan pored drugog.
- Kod dužih vremena pečenja možete isključiti pećnicu 10 minuta prije kraja vremena pečenja i preostalu toplinu iskoristiti za kuhanje do kraja.

## Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

## Mjere koje treba poštivati tijekom transporta

Sve pomicne dijelove u i na uređaju pričvrstite ljestvicom trakom, koja se može odstraniti a da pritom ne ostavlja tragove. Sve dijelove pribora (npr. pliticu za pečenje) umetnite s tankim kartonom na rubovima u odgovarajući pretinac, kako biste spriječili oštećenje uređaja. Karton ili sličan materijal postavite između prednje i stražnje strane, kako biste spriječili udaranje o unutrašnju stranu stakla vrata. Pričvrstite vrata pećnice ljestvicom trakom na bočnim stjenkama uređaja.

Sačuvajte originalno pakiranje uređaja. Uređaj transportirajte samo u originalnom pakiranju. Molimo, poštujte navode proizvođača na ambalaži.

## Ukoliko više nemate originalno pakiranje

zapakirajte uređaj u zaštitno pakiranje, kako biste pružili dovoljnu zaštitu od raznih oštećenja koja bi mogla nastati prilikom transporta.

Uređaj transportirajte u okomitom položaju. Uređaj ne nosite za ručku na vratima ili za priključke sa stražnje strane, budući da bi se isti mogli oštetiti. Ne stavljamte teške predmete na uređaj.

# Testirano za vas u našem studiju za kuhanje

Ovdje ćete pronaći izbor jela i optimalne postavke za kuhanje. Pokazat ćemo vam, koja vrsta grijanja i koje temperature su najpričušnije za vaše jelo. Dobit ćete informacije o odgovarajućem priboru i o tome na kojoj visini ga trebate umetnuti u pećnicu. Dobit ćete savjete o posudu i o pripravi.

## Napomene

- Tablične vrijednosti vrijede za stavljanje u hladnu i praznu komoru za pečenje.  
Samo zagrijavanje, ako je navedeno u tabelama. Pribor oblažite tek nakon zagrijavanja s papirom za pečenje.
- Informacije o vremenima u tabelama su okvirne vrijednosti. Ovise o kvaliteti i svojstvima namirnice.
- Koristite isporučeni pribor. Dodatni pribor ćete dobiti kao poseban pribor u specijaliziranoj trgovini ili u servisnoj službi. Prije korištenja iz komore za pečenje izvadite pribor i posude koji vam nisu potrebni.
- Uvijek koristite krpu ili rukavicu kada vadite vrući pribor ili posude iz komore za pečenje.

## Kolači i peciva

### Modeli za pečenje

Najpričušniji su tamni, metalni modeli za pečenje.

Kada koristite svijetle modele za pečenje iz tankih metala ili kada koristite staklene modele, vremena pečenja se produžuju a kolač se neće jednakomjerno zapeći.

Kod korištenja silikonskih modela ravnajte se prema informacijama i receptima proizvođača. Silikonski modeli su često manji od normalnih modela. Količine tjestova i recepti bi mogli odstupati od uobičajenih.

## Tabele

U tabelama ćete pronaći optimalnu vrstu grijanja i pečenja za razne kolače i peciva. Temperatura i trajanje pečenja ovise o količini i strukturi tjestova. Stoga su u tabelama navedeni rasponi od od. Najprije pokušajte s nižom vrijednošću. Pečenje

na nižim temperaturama daje ravnomjerniju zapečenost.

Ukoliko će biti potrebno, slijedeći puta povećajte vrijednost.

Vremena pečenja se skraćuju za 5 do 10 minuta, ako ste prethodno zagrijali pećnicu.

Dodatane informacije ćete pronaći na Savjetima za pečenje koji se nalaze u nastavku tabele.

Kolači u modelima	Model	Visina	Način grijanja	Temperatura, °C	Trajanje, minute
Jednostavan kolač od lijevanog tjestova	Model za kuglof	2	□	160-180	55-65
Fini kolač od lijevanog tjestova (npr. suhi prhki kolač)	Model za kuglof	2	□	155-175	65-75
Podloga od prhkog tjestova s rubom	Model za tortu	1	□	160-180	30-40
Podloga za tortu od lijevanog tjestova	Model za voćnu tortu	2	□	160-180	25-35
Biskvitna torta	Model za tortu	2	□	160-180	30-40
Voćna torta ili torta od sira, prhko tjesto*	tamni model za tortu	1	□	170-190	70-90
Fini voćni kolač, od lijevanog tjestova	Model za tortu	2	□	150-170	55-65
Pikantni kolači* (npr. pita od luka i slanine)	Model za tortu	1	□	180-200	50-60

\* Pustite da se kolači hlađe oko 20 minuta u uređaju.

Kolači na plitici	Pribor	Visina	Način grijanja	Informacija o temperaturi u °C	Trajanje, minute
Prhko ili dizano tjesto sa suhim preljevom	Univerzalna tava	3	□	160-180	25-35
Prhko ili dizano tjesto sa svježim voćem	Univerzalna tava	3	□	140-160	40-50
Biskvitna rolada (zagrijavanje)	Univerzalna tava	2	□	170-190	15-20
Pletenica, 500 g brašna	Univerzalna tava	2	□	160-180	25-35
Božićni kolač, 500 g brašna	Univerzalna tava	3	□	160-180	50-60
Božićni kolač, 1 g brašna	Univerzalna tava	3	□	150-170	90-100
Savijača, slatka	Univerzalna tava	2	□	180-200	55-65
Pizza	Univerzalna tava	3	□	180-200	20-30

## Kruh i pecivo

Vodu nikada ne ulijevajte u vruću pećnicu.

Ako nije drukčije navedeno, pećnicu uvijek zagrijte za pečenje kruha.

Kruh i pecivo	Pribor	Visina	Vrsta grijanja	Temperatura u °C	Trajanje u minutama
Kruh od dizanog tjestova, 1,2 kg brašna	Univerzalna tava	2	□	250 190	8 35-45
Kruh od kiselog tjestova od 1,2 kg brašna	Univerzalna tava	2	□	250 190	8 35-45
Pecivo (npr. raženo pecivo)	Univerzalna tava	2	□	200-220	20-30

Sitno pecivo	Pribor	Visina	Način grijanja	Informacija o temperaturi u °C	Trajanje, minute
Keksi	Univerzalna tava	3	□	150-170	10-20
Puslice od snijega	Univerzalna tava	3	□	80-100	130-150
Princes-uštipci	Univerzalna tava	2	□	200-220	30-40
Makroni	Univerzalna tava	3	□	110-130	30-40
Lisnato tjesto	Univerzalna tava	3	□	190-210	20-30

## Savjeti za pečenje

Želite peći prema vašem vlastitom receptu.	Uzmite slično pečenje za orijentaciju u tabelama za pečenje.
Ovako ćete provjeriti da li je kolač od lijevanog tjestova ispečen:	Zabodite drveni štapić ca. 10 minuta prije kraja vremena pečenje koje je navedeno u receptu na najvišem mjestu u kolaču. Kada se tjesto više ne lijepi za drvo, tada je kolač pečen.
Kolač se je slegnuo.	Slijedeći puta koristite manje tekućine ili smanjite temperaturu pećnice za 10 stupnjeva. Poštujte vrijeme miješanja (miksanja) navedeno u receptu.
Kolač je u sredini nabujao a na rubovima je nizak.	Ne podmazujte rub modela za tortu. Pažljivo odvojite kolač nakon pečenja nožem.
Kolač s gornje strane postaje suviše taman.	Pogurnite ga dublje, odaberite nižu temperaturu i pecite kolač nešto duže.
Kolač je presuh.	Čačkalicom za zube zabodite nekoliko malih rupa u gotovi kolač. Zatim nakapajte voćni sok ili alkoholno piće po njemu. Slijedeći puta odaberite 10 stupnjeva višu temperaturu i smanjite vrijeme pečenja.
Kruh ili kolač (npr. kolač od sira) dobro izgleda, ali je iznutra gnjecav (mjestimčno prožet vodom).	Slijedeći puta koristite nešto manje tekućine i pecite na nižoj temperaturi duže vremena. Kod kolača sa sočnim slojem ispecite najprije dno. Pospite ga bademima ili mrvicama te zatim na njega stavite sloj. Molimo pratite recepte i poštujte vrijeme pečenja.
Pecivo je nejednakomjerno zapečeno.	Odaberite nešto nižu temperaturu, onda će pecivo biti jednakomjernije. Papir za pečenje koji strši bi mogao negativno utjecati na cirkulaciju zraka. Papir za pečenje izrežite tako da bude po mjeri plitice.
Voćni kolač je ispod presvjetao.	Slijedeći puta stavite kolač jedan nivo dublje.
Voćni sok se prelijeva.	Ukoliko imate mogućnost, slijedeći puta koristite dublju pliticu.
Prilikom pečenja žemlji od dizanog tjestova se žemlje lijepe jedne za druge.	Između žemlji treba ostaviti razmak od 2 cm. Na taj se način ostavlja dovoljno prostora da se žemlje dignu i jednakomjerno ispeku.
Kod pečenja sočnih kolača se pojavljuje kondenzat.	Kod pečenja može nastati vodena para. Izlazi kroz vrata. Para se može nataložiti na upravljačkom polju ili na susjednim kuhinjskim frontama te isteći kao kondenzat. To je fizikalna pojava.

## Meso, perad, riba

### Posuđe

Možete koristiti sve posuđe otporno na visoke temperature. Za velika pečenja je primjerena i plitica.

Najprimjerenije je stakleno posuđe. Poklopac bi trebao odgovarati ovalnoj posudi za pečenje te je dobro zatvarati.

Ukoliko koristite emajliranu posudu za pečenje, dodajte nešto više tekućine.

Kod posuda za pečenje iz nehrđajućeg čelika, zapečenost do rumene boje nije tako jaka a meso može biti nešto slabije pečeno. Produžite vrijeme pečenja.

Informacije u tabelama:

Posuđe bez poklopca = otvoreno

Posuđe s poklopcom = zatvoreno

Posuđe uvijek stavljajte na sredinu rešetke.

Vruće stakleno posuđe odlažite na suhi podmetač. Ako je podloga vlažna ili hladna, staklo se može raspuknuti.

### Pečenje

Nemasnom mesu dodajte nešto tekućine. Dno posude bi trebalo biti pokriveno s ca. ½ cm tekućine.

Mesu za pirjanje dodajte obilno tekućine. Dno posude bi trebalo biti prekriveno s 1-2cm tekućine.

Količina tekućine ovisi o vrsti mesa i materijalu posuda. Ako pripravljate mesu u emajliranim posudama za pečenje, tada je potrebno nešto više tekućine nego u staklenom posudu.

Posude za pečenje iz nehrđajućeg čelika primjerene su tek u određenim situacijama. Meso se peče sporije i slabije će se zapeći. Pecite na višoj temperaturi i/ili duže vrijeme.

### Meso

Komadiće ribe okrenite nakon polovice vremena.

Kada je pečenje gotovo, treba ga ostaviti da stoji još 10 minuta u isključenoj, zatvorenoj pećnici. Na taj će se način sok od mesa bolje raspodijeliti.

Nakon pečenja razbij umotajte u aluminijsku foliju i ostavite ga da odstoji u pećnici 10 minuta.

Kod svinjskog pečenja nasjeckajte kožu ukriž i stavite pečenje u posudu najprije s kožom okrenutom prema dolje.

Meso	Težina	Pribor i posuđe	Visina	Način grijanja	Temperatura °C, stupanj žara	Trajanje, minute
<b>Govedina</b>						
Govede pečenje	1,0 kg	zatvoreno	2	<input type="checkbox"/>	200-220	120
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	190-210	140
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	160
Govedi filet, roza	1,0 kg	otvoreno	1	<input type="checkbox"/>	210-230	70
	1,5 kg		1	<input type="checkbox"/>	200-220	80
Roastbeef, roza	1,0 kg	otvoreno	1	<input type="checkbox"/>	200-220	60

Meso	Težina	Pribor i posude	Visina	Način grijanja	Temperatura °C, stupanj žara	Trajanje, minute
<b>Teleće meso</b>						
Teleće pečenje	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	otvoreno	1 1 1	<input type="checkbox"/>	200-220 190-210 180-200	100 120 140
<b>Svinjsko meso</b>						
bez kožice (npr. vrat)	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	otvoreno	1 1 1	<input type="checkbox"/>	210-230 200-220 190-210	110 130 150
s kožicom (npr. plećka)	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	otvoreno	1 1 1	<input type="checkbox"/>	210-230 200-220 190-210	130 160 190
Dimljena rebra s kostima	1,0 kg	zatvoreno	1	<input type="checkbox"/>	210-230	80
<b>Janjeće meso</b>						
Janjeći but bez kostiju, srednji	1,5 kg	otvoreno	1	<input type="checkbox"/>	180-200	110
<b>Mljeveno meso</b>						
Mljeveno meso	ca. 750 g	otvoreno	1	<input type="checkbox"/>	200-220	70
<b>Perad</b>						
Tablične vrijednosti vrijede za umetanje u hladnu pećnicu.	Kod patke ili guske probodite kožu ispod krila kako bi mogla istjecati mast.					
Podaci o težini u tabeli odnose se na nenapunjenu perad pripremljenu za pečenje.	Čitavu perad stavite na rešetku s prsim okrenutim prema dolje. Cijelu kokoš okrenite nakon dvije trećine vremena.					
Za izravno pečenje (žar) na rešetki umetnite pliticu na visinu 1.	Kokoš će biti posebno hrskavo smeda ako je pri kraju pečenja premažete maslacem, slanom vodom ili sokom od naranče.					
Perad	Težina	Pribor i posude	Visina	Način grijanja	Temperatura °C, stupanj žara	Trajanje, minute
Polovice pileta, 1-4 komada	po 400 g	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	220-240	50-60
Dijelovi pileta	po 250 g	Rešetka	3	<input type="checkbox"/>	220-240	30-40
Pile, cijelo 1-4 komada	po 1 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	220-240	55-65
Patka, cijela	1,7 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	210-230	90-100
Guska, cijela	3,0 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	200-220	100-120
Purica, cijela	3,0 kg	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	210-230	80-100
2 pureća zabatka	po 800 g	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	210-230	90-120
<b>Riba</b>						
Komadiće ribe okrenite nakon $\frac{2}{3}$ navedenog vremena.	prema gore. Stavite polovicu od krumpira ili manju vatrostalnu posudu u trbušni prostor kako bi riba stabilnije stajala.					
Cijele ribe ne morate okretati. Cijelu ribu umetnите u pećnicu u položaju u kojem riba inače pliva s leđnom perajom okrenutom	Za izravno pečenje (žar) na rešetki dodatno umetnите pliticu na visinu 1. Sok od ribe od pečenja će se sakupiti u plitici a pećnica će ostati čišća.					
Riba	Težina	Pribor i posude	Visina	Način grijanja	Temperatura °C, stupanj žara	Trajanje, minute
Riba, cijela	1,0 kg 1,5 kg	Rešetka	2 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	190-210 180-200	45-50 55-65
Riba u ploškama, npr. kotleti	po 300 g	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	190-210	40-45

## Savjeti za pečenje i žar

Za željenu težinu / masu pečenja u tabeli nije navedeno ništa.	Odaberite onu vrijednost koja je najbliža težini te produžite vrijeme pečenja.
Želite provjeriti, je li pečenje gotovo.	Koristite termometar za meso (možete ga nabaviti u specijaliziranoj trgovini) ili napravite "probu žlicom". Žlicom pritisnite na pečenje. Ako je pri dodiru čvrsto, znači da je gotovo. Ukoliko je mekano, to znači da mu je potrebno još nekoliko vremena.
Pečenje je suviše tamno a korica je na mjestima izgorena.	Provjerite visinu na kojoj pečete i temperaturu.
Pečenje dobro izgleda ali je umak zagorio.	Slijedeći puta odaberite manju posudu za pečenje ili dodavajte više tekućine.
Pečenje dobro izgleda ali je umak suviše svijetao i vodenast.	Slijedeći puta odaberite veću posudu za pečenje ili dodavajte manje tekućine.
Kod zalijevanja pečenja nastaje vodena para.	To je fizikalna pojava koja je normalna. Veliki dio vodene pare izlazi otvor za izlaz para. Para se može nataložiti na hladnijoj fronti s sklopkama ili na susjednim kuhinjskim frontama te isteći kao kondenzat.

## Nabujci, zapečena jela, toast

Posude uvijek stavljamte na rešetku.

Kod nabujaka vrijeme pečenja ovisi o veličini modela za nabujke i visini nabujka. Vrijednosti u tabelama su samo okvirne vrijednosti.

Jelo	Pribor i posuđe	Visina	Način grijanja	Temperatura, °C	Trajanje, minute
<b>Nabujak</b>					
Nabujak, slatki	Model za nabujke	2	<input type="checkbox"/>	170-190	50-60
Nabujak od tjestenine	Model za nabujke	2	<input type="checkbox"/>	210-230	25-35
<b>Gratinirano (zapečeno) jelo</b>					
Gratinirani (zapečeni) krumpir iz sirovih sastojaka, visina maks. 2 cm	Model za nabujke	2	<input type="checkbox"/>	170-190	45-55

## Gotovi proizvodi

Molimo, poštujte navode proizvođača na ambalaži.

Kada pribor oblažete papirom za pečenje, pazite da je papir za pečenje primjeren za ove temperature. Veličinu papira prilagodite jelu.

Rezultat pečenja znatno ovisi o namircama. Zapečenost do rumene boje i nejednakomjernosti se mogu pojaviti već kod sirovih namirnica.

Jelo	Pribor	Visina	Način grijanja	Informacija o temperaturi u °C	Trajanje, minute
Prženi krumpirići (pommes frites)	Univerzalna tava	3	<input type="checkbox"/>	210-230	25-30
Pizza	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	200-220	15-20

## Napomena

Kod pečenje dubokosmrznutih jela se univerzalna tava može deformirati. Razlog za to je u visokim temperturnim razlikama kojima je pribor izložen. Ova deformacija ponovno nestaje već tijekom pečenja.

## Specijalna jela

Dizano tijesto i domaći jogurt se na niskim temperaturama mogu jako dobro pripraviti.

Izvadite pribor iz pećnice.

### Priprava jogurta

- Zakuhajte 1 litru mlijeka (3,5 % mlijecne masti), te ga ostavite da se ohladi na temperaturu od 40 °C.
- U mlijeku stavite 150 g jogurta (iz hladnjaka) te ga dobro promiješajte.
- Mlijeko stavite u čašice za jogurt koje se mogu zatvoriti te ih pokrijte prozirnom kuhinjskom folijom.

4. Čašice stavite na rešetku i stavite je na visinu 1.

5. Temperaturu za pečenje podesite na 50 °C te nastavite kao što je navedeno.

### Dizanje tijesta

- Dizano tijesto pripremite kao po običaju, stavite ga u vatrostalnu keramičku posudu i pokrijte ga.
- Pećnicu zagrijte kao što je navedeno.
- Zatvorite vrata pećnice te ostavite dizano tijesto da se diže u pećnici.

Jelo	Posude	Način grijanja	Temperatura	Trajanje
Jogurt	Čašice za jogurt koje se mogu zatvoriti	1	50 °C	6-8 sati
Dizanje tijesta	Vatrostalno posude stavite na dno pećnice	zagrijte na 50 °C Isključite uredaj i stavite dizano tijesto u pećnicu		5-10 minuta 20-30 minuta

## Akrilamid u namirnicama

Akrilamid nastaje prije svega kod žitarica i proizvoda od krumpira pripravljenih i zagrijanih na visokim temperaturama, poput primjerice čipsa od krumpira, prženih krumpirića

(pommes frites), toasta, žemljji, kruha ili finih kolačića i peciva (keksi, medenjaci, spekulas keksi).

### Savjeti za pripravu jela s malim udjelom akrilamida

#### Općenito

- Vrijeme kuhanja neka bude što je moguće kraće.
- Jela zapecite tako da budu zlatno-žute, ne suviše tamne boje.
- Velika, debela jela koja se peku sadrže manje akrilamida.

#### Pečenje

S gornjim / donjim grijaćem maks. 200 °C.

S 3D vrućim zrakom ili vrućim zrakom maks. 180 °C.

#### Keksi

S gornjim / donjim grijaćem maks. 190 °C.

S 3D vrućim zrakom ili vrućim zrakom maks. 170 °C.

Jaje ili žumanjak smanjuju stvaranje akrilamida.

#### Priprava prženih krumpirića (pommes frites) u pećnici

Krumpiriće raspodijelite jednakomjerno i u jednom sloju na plitcu. Pecite najmanje 400 g po plitici, kako se krumpirići ne bi sasušili

# Probna jela

Ova tabela je izrađena za institute koje vrše kontrolu s ciljem da olakša provjeru i ispitivanje različitih uređaja.

Prema EN 50304/EN 60350 (2009) odn. IEC 60350.

dijagonalno.

Kolači u metalnom modelu za tortu:

Pecite s gornjim / donjim grijačem  na visini 1. Umjesto rešetke koristite pliticu te na nju stavite model za tortu.

## Pečenje

Pokriveni kolač od jabuka:

Promijenite položaj tamnog modela za tortu, umetnite ga

Jelo	Pribor i posude	Visina	Način grijanja	Informacija o temperaturi u °C	Trajanje, minute
Štrcano pecivo	Univerzalna tava	3	<input type="checkbox"/>	150-170	20-30
Small Cakes (mali kolači)	Univerzalna tava	3	<input type="checkbox"/>	150-170	25-35
Vodeni biskvit	Model za tortu	2	<input type="checkbox"/>	160-180	30-40
Pokriveni kolač od jabuka	Univerzalna tava + 2 modela za torte Ø 20 cm**	1	<input type="checkbox"/>	190-210	70-80

\* Posudu stavite dijagonalno na pribor.

<b>Važne napomene za sigurnost .....</b>	<b>32</b>	<b>Smetnja, šta činiti? .....</b>	<b>39</b>
Uzroci oštećenja .....	33	Tabela smetnji .....	39
<b>Vaša nova rerna .....</b>	<b>34</b>	Zamena sijalice na svodu u rerni .....	39
Polje sa komandama .....	34	Stakleni poklopac .....	39
Birač za funkcije i temperaturu .....	34	<b>Tablica smetnji .....</b>	<b>39</b>
Prekidač za ringlu .....	34	E-broj i FD-broj .....	39
Pećnica .....	34	<b>Saveti za energiju i životnu sredinu .....</b>	<b>40</b>
<b>Vaš pribor .....</b>	<b>35</b>	Ušteda energije .....	40
Uguravanje pribora .....	35	Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline .....	40
Specijalan pribor .....	35	Mere koje se moraju poštovati tokom transporta .....	40
<b>Pre prvog korišćenja .....</b>	<b>36</b>	<b>Za Vas testirano u našoj kuhinji .....</b>	<b>40</b>
Prethodno zagrevanje rerne .....	36	Kolači i peciva .....	40
Čišćenje pribora .....	36	Saveti za pečenje .....	42
<b>Podešavanje ravne ploče za kuhanje .....</b>	<b>36</b>	Meso, živila, riba .....	42
<b>Podešavanje rerne .....</b>	<b>36</b>	Saveti za prženje i pečenje roštilja .....	44
Vrsta zagrevanja i temperatura .....	36	Gužvare, garnirana jela, tost .....	44
<b>Nega i čišćenje .....</b>	<b>36</b>	Gotovi proizvodi .....	44
Sredstva za čišćenje .....	36	Specijalna jela .....	44
Otkačivanje i zakačivanje okvira .....	37	<b>Akimalid u namirnicama .....</b>	<b>45</b>
Otkačivanje i zakačivanje vrata na rerni .....	38	<b>Probna jela .....</b>	<b>45</b>
Demontaža i ugradnja stakla na vrata .....	38	Pečenje .....	45

## **⚠ Važne napomene za sigurnost**

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Jedino tako možete sigurno i pravilno da rukujete Vašim uređajem. Sačuvajte uputstvo za upotrebu i montažu za neku kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Ovaj uređaj je namenjen samo za ugradnju. Obratite pažnju na specijalno uputstvo za montažu.

Pošto ste ga raspakovali, proverite uređaj. Ukoliko oštetio prilikom transporta, nemojte ga priključivati.

Samo ovlašćeni stručnjak sme da priključuje uređaje bez utikača. U slučaju štete zbog pogrešnog priključka ne postoji zahtev za garancijom.

Ovaj uređaj je namenjen za privatno domaćinstvo i kućno okruženje. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića. Nadzirite uređaj tokom rada. Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorijama.

Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje na nadmorskim visinama od maksimalno 2000 metara.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i lica sa smanjenim psihičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima iskustva ili znanja, ako ih nadzire lice, koje je odgovorno za bezbednost, ili ih je uputilo

u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako su oni razumeli opasnosti, koje iz toga mogu da nastanu.

Nikada ne smete pustiti decu da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca, čak i ako imaju 15 godina ili više i ako imaju nadzor.

Decu, mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i priključnog kabla.

Pribor uvek pravilno gurajte po rerni. *Videti opis pribora* u uputstvu za upotrebu.

### **Opasnost od požara!**

- Zapaljivi predmeti, koji su odloženi u rernu, mogu da se zapale. Zapaljive predmete nemojte čuvati u rerni. Nikada ne otvarajte vrata uređaja, ako ima dima u uređaju. Isključite uređaj i povucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače.
- Slobodni ostaci jela, masnoća i sokovi od pečenja mogu da se zapale. Pre upotrebe uklonite krupnu prljavštinu iz pećnice, sa grejnih elemenata i pribora.
- Prilikom otvaranja vrata na uređaju nastaje promaja. Papir za pečenje može da dodirne grejne elemente i da se zapali. Papir za pečenje prilikom zagrevanja

nemojte nikada nepričvršćen da stavljate na pribor. Preko papira za pečenje uvek stavite neku posudu ili kalup za pečenje. Papirom za pečenje prekrijte samo potrebnu površinu. Papir za pečenje ne sme da viri preko pribora.

### Opasnost od opekovina!

- Uredaj se jako zagreva. Nikada nemojte da dodirujete unutrašnje površine u rerni ili grejne elemente. Uredaj uvek ostavite da se ohladi. Udaljite decu.
- Pribor ili posuđe se zagreva. Vreli pribor ili posuđe iz rerne uzimajte pomoću krpe za lonce.
- Para alkohola može da se zapali u vreloj rerni. Nemojte nikada da pripremate jela sa velikim količinama visokoprocentnih alkoholnih pića. Koristite samo male količine visokoprocentnih alkoholnih pića. Pažljivo otvarajte vrata na uređaju.

### Opasnost od oparotina!

- Dostupni delovi se tokom rada zagrevaju. Nikada nemojte da dodirujete vrele delove. Udaljite decu.
- Prilikom otvaranja vrata na uređaju može da izade vrela para. Pažljivo otvarajte vrata na uređaju. Udaljite decu.
- Zbog vode u vreloj rerni može da nastane vrela vodena para. Nikada ne sipajte vodu u vrelu rernu.

### Opasnost od povrede!

Izgubljeno staklo na vratima uređaja može da iskoči. Nemojte koristiti strugaljku za staklo, oštra i abrazivna sredstva za čišćenje.

### Opasnost od strujnog udara!

- Neprimerene popravke su opasne. Popravke sme da vrši samo obučeni servisni tehničar. Ako je uređaj u kvaru, povucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Na vrelim delovima uređaja može da se istopi izolacija kabla električnih uređaja. Priklučni kabl električnih uređaja nemojte nikada da dovodite u kontakt sa vrelim delovima uređaja.
- Vлага, koja prodire, može da prouzrokuje strujni udar. Nemojte da koristite čišćenje pod visokim pritiskom ili čišćenje parom.

- Prilikom zamene lampice u rerni kontakti sijaličnog grla su pod naponom. Pre zamene izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače.
- Pokvaren uređaj može da prouzrokuje strujni udar. Pokvaren uređaj nikada nemojte da uključujete. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače. Pozovite servisnu službu.

### Uzroci oštećenja

#### Oprez!

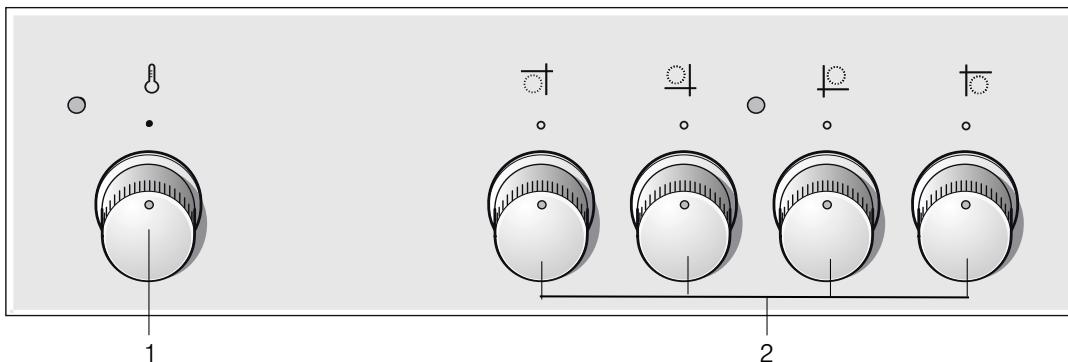
- Plehove za pečenje nemojte gurati na dno rerne. Dno rerne nemojte oblagati aluminijumskom folijom. Na dno rerne nemojte stavljati posude za hranu, inače će doći do akumulacije topote. Vreme pečenja i prženja nisu u redu i emajl se oštećeće.
- Voda u vreloj rerni: Nikada ne sipajte vodu u vrelu rernu. Tako nastaje vodena para. Zbog promene temperature mogu da nastanu oštećenja na emajlu.
- Vlažne namirnice: Vlažne namirnice nemojte dugo čuvati u zatvorenoj rerni. Oštećeće se emajl.
- Vočni sok: Pleh za pečenje nemojte preobilno napuniti sočnim vočnim kolačem. Vočni sok, koji kaplje sa pleha za pečenje može da ostavi mrlje, koje se ne mogu više ukloniti. Ako je moguće, koristite dublje univerzalne tiganje.
- Hlađenje sa otvorenim vratima na uređaju: Samo zatvorenu rernu ostavite da hlađi. Iako su vrata na uređaju samo malo otvorena, vremenom se mogu oštetiti susedni prednji delovi nameštaja.
- Jako zaprljan zaptivač na vratima: Ako je zaptivač na vratima jako zaprljan, vrata na uređaju se tokom rada neće više ispravno zatvarati. Susedni prednji delovi nameštaja mogu da se oštete. Zaptivač na vratima uvek držite čist.
- Vrata na uređaju kao površina za sedenje ili odlaganje: Na vrata uređaja nemojte ništa da stavljate, kačite ili da na njih sedate. Na vrata uređaja nemojte da stavljate posuđe ili pribor.
- Uguravanje pribora: U zavisnosti od tipa uređaja možete pribor može da izgube staklo na vratima prilikom zatvaranja vrata na uređaju. Pribor uvek ugurajte u rernu do kraja.
- Transportovanje uređaja: Uredaj nemojte nositi ili držati za dršku. Drška ne može da izdrži težinu uređaja i može da se slomi.

# Vaša nova rerna

Ovde ćete upoznati Vašu novu rernu. Pojašnjavamo Vam polje sa komandama i pojedinačne elemente za rukovanje. Dobićete informacije o pećnici i priboru.

## Polje sa komandama

Ovde ćete dobiti pregled polja sa komandama. Izvedba zavisi od dotičnog tipa uređaja.



### Objašnjenja

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Birač za funkcije i temperaturu |
| 2 | Prekidač za biranje             |

### Birač za funkcije i temperaturu

Pomoću birača za funkcije i temperaturu možete da podešite vrstu zagrevanja i temperaturu.

Temperatura	Funkcija
●	Nulti položaj. Rerna nije vrela.
50-250	Temperatura je navedena u °C.
Funkcija	
	Lampica u rerni
	Zagrevanje sa gornje i donje strane
	Zagrevanje sa gornje strane

### Prekidač za ringlu

Pomoću četiri prekidača za ringlu možete da podešavate grejnu snagu ringli.

Podešavanja	Funkcija
<input type="radio"/>	Nulti položaj Šporet isključen.
1-9	Stepeni za ringlu 1 = najniži stepen 9 = najviši stepen
	Aktiviranje Uključivanje zone za pečenje
	Aktiviranje Uključivanje ringle sa dva prstena

Ako ste uključili šporet, na prikazu svetli lampica.

### Pećnica

U pećnici se nalazi lampica za rernu. Rashladni ventilator štiti rernu od pregrevanja.

### Lampica u rerni

Tokom rada rerne svetli lampica u rerni. Podešavanjem birača za funkcije i temperaturu možete da uključite lampicu u rerni, a da ne uključujete rernu.

### Rashladni ventilator

Rashladni ventilator se po potrebi uključuje i isključuje. Topao vazduh izlazi na vrata.

Kako bi se rerna posle rada brže ohladila, rashladni ventilator nastavlja da radi jedno određeno vreme.

### Oprez!

Nemojte da prekrivate proreze za vazduh. Inače će se rerna pregrevati.

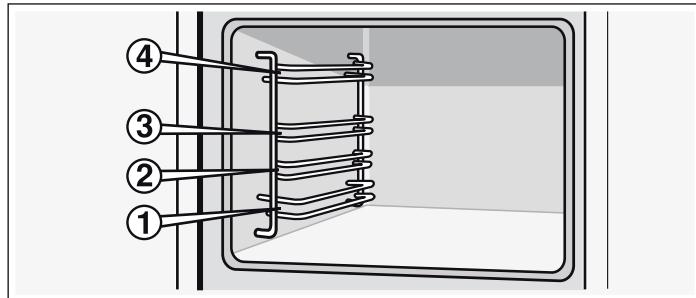
# Vaš pribor

Pribor, koji je isporučen uz uređaj, namenjen je za mnoga jela. Pazite na to, da pribor uvek pravilno gurnete u rernu.

Kako bi mnoga jela bolje uspela ili da rad sa Vašom rernom bude još komforniji, možete da izaberete specijalan pribor.

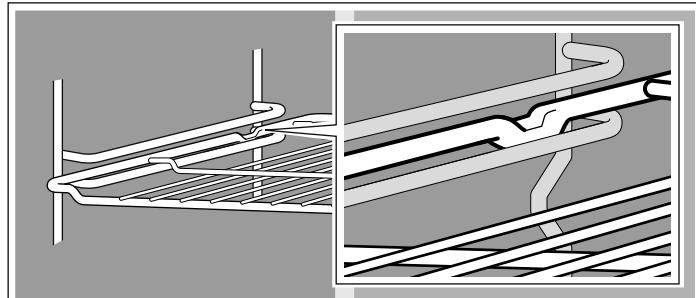
## Uguravanje pribora

Pribor možete da ugurate na 4 različite visine u rerni. Pribor uvek ugurajte do kraja, kako ne bi dodirivao staklo na vratima.



Ako je pribor izvučen otprilike do polovine, on uleže. Sada možete lako da izvadite jela.

Prilikom uguravanja u rernu pazite na ispuštanje na zadnjoj strani pribora. Samo na taj način pravilno uleže.



**Napomena:** Zbog vreline pribor može da se deformiše. Kada je ohlađen, ponovo zauzima svoj pređašnji oblik. Funkcija nije ugrožena.

Držite pleh za pečenje sa strane obema rukama i ugurajte ga paralelno u postolje. Prilikom uguravanja pleha za pečenje izbegavajte pokrete na desno ili levo. U suprotnom ćete teško moći da ugurate pleh za pečenje. Emajlirane površine bi se mogle oštetiti.

Vaša rerna ne raspolaže svim priborom koji je naveden u nastavku.

Pribor možete da kupite kod servisne službe, u specijalizovanoj trgovini ili na internetu. Molimo da navedete broj 5Z.



### Rešetka

Za posude, kalupe za kolače, pečenje, komade za roštilj i zamrznuta jela.

Rešetku sa otvorene strane ugurajte ka vratima rerne, a sa zakrivljene na dole —.



### Univerzalni tiganj

Za sočne kolače, pecivo, zamrznuta jela i velike komade pečenja. Može da se primeni takođe kao posuda za prihvatanje masti, ako roštilj pečete direktno na rešetki.

Univerzalni tiganj ukoso ugurajte ka vratima rerne.

## Specijalan pribor

Specijalan pribor možete da kupite kod servisne službe ili u specijalizovanoj trgovini. Obimnu ponudu za Vašu rernu možete naći u našim prospektima ili na internetu. Raspoloživost specijalnog pribora ili mogućnost poručivanja preko interneta razlikuju se od zemlje do zemlje. Informacije o tome možete naći u prodajnim dokumentima.

Nije svaki specijalni pribor namenjen za svaki uređaj. Prilikom kupovine uvek navedite tačnu oznaku (E-br.) Vašeg uređaja.

Specijalan pribor	5Z broj	Upotreba
Rešetka	5Z 11KR11	Za posude, kalupe za kolače, pečenje, komade za roštilj i zamrznuta jela.
Aluminijumski pleh	5Z 11BA11	Za kolače i kolačice.
Emajlirani pleh za pečenje	5Z 11BE11	Za kolače i kolačice. Pleh za pečenje gurnite u rernu sa kosinom ka vratima rerne.
Univerzalna tepsija	5Z 11BU11	Za sočne kolače, pecivo, zamrznuta jela i velike komade pečenja. Takođe možete da ga upotrebljavate ispod rešetke za sakupljanje masti ili sokova iz mesa. Univerzalnu tepsiju gurnite u rernu sa kosinom ka vratima rerne.

## Vrata na rerni - Dodatne sigurnosne mere

Kod vremenski dugih pečenja vrata na rerni mogu da budu veoma vrela.

Ako imate malu decu, preporučuje se povećan oprez, dok rerna radi.

Iz tog razloga na raspolaganju stoje zaštitni mehanizmi, koji sporečavaju direktni dodir sa vratima na rerni. Ovaj specijalan pribor ( 440651 ) možete dobiti kod servisne službe.

# Pre prvog korišćenja

Ovde ćete saznati, šta morate da uradite, pre nego što po prvi put pripremite jela u Vašoj rerni. Pre toga pročitajte poglavlje *Napomene za sigurnost*.

## Prethodno zagrejavanje rerne

Praznu i zatvorenu rernu jednom zagrejte tako da neprijatni mirisi tokom prvog zagrevanja budu elimisani. Pazite na to da se u pećnici ne nalaze ostaci ambalaže.

Molim Vas provetrite kuhinju, dok se rerna zagreva.

1. Sa funkcijama i biračem temperature podesite 240 °C.
2. Posle 60 minuta rernu isključite. Za to birač funkcija i temperature stavite u nulti položaj.

## Čišćenje pribora

Pre nego što pribor koristite prvi put, očistite ga temeljno vrelom sapunicom i mekom krpom.

# Podešavanje ravne ploče za kuvanje

Uz Vašu ravnou ploču za kuvanje prilažemo Vam uputstvo za upotrebu. Tamo ćete pronaći najvažnije o sigurnosti, detaljno

uputstvo za podešavanje i mnogo informacija za negu i čišćenje.

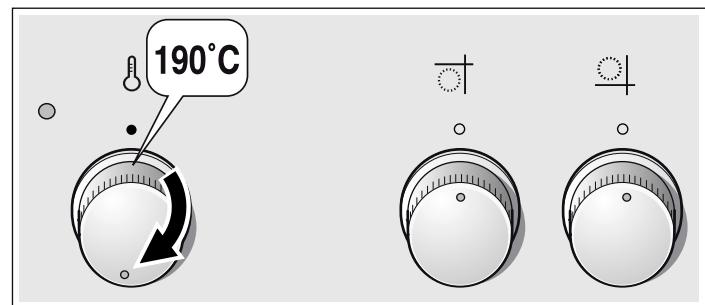
## Podešavanje rerne

Vašu rernu možete da podesite bez po muke zahvaljujući biraču za funkcije i temperaturu. U ovom poglavlju Vam objašnjavamo, kako da podesite željenu vrstu zagrevanja i temperaturu.

### Vrsta zagrevanja i temperatura

Primer na slici: Zagrevanje sa gornje/donje strane na 190 °C.

Pomoću birača funkcija i temperature podesite željenu temperaturu.



Rerna počinje da greje.

### Isključivanje uređaja

Birač funkcija i temperature obrnute u desno u položaj •.

# Nega i čišćenje

Ako je brižljivo negujete i čistite Vaša rerna dugo staje lepa i funkcionalna. Kako da pravilno negujete i čistite Vašu rernu objasnićemo Vam ovde.

### Napomene

- Male razlike u boji na prednjem delu rerne rezultat su različitih materijala, kao što je staklo, plastični materijal ili metal.
- Senke na staklu na vratima, koje deluju kao strije, su refleksije svetla lampice za renu.
- Emajl nagoreva na veoma visokim temperaturama. Na taj način mogu da nastanu neznatne razlike u boji. To je normalno i nema uticaj na funkciju. Ivice tankih plehova ne mogu u potpunosti da se emajliraju. Iz tog razloga mogu da budu hrapave. Na taj način se ne ugrožava zaštita od korozije.

### Sredstva za čišćenje

Kako različite površine ne biste oštetili pogrešno odabranim sredstvom za čišćenje, обратите pažnju na sledeće podatke.

### Prilikom čišćenja rerne nemojte koristiti

- jaka i abrazivna sredstva za čišćenje,
- sredstva za čišćenje sa velikim udelom alkohola,
- abrazivne sundere,
- kompresorske ili parne čistače.
- Pojedinačne delove nemojte prati u mašini za pranje posuđa.

Pre prve upotrebe uredno operite nove sundere.

Polje sa komandama	Vrela sapunica: Očistite krpom za posude i osušite mekom krpom. Nemojte da koristite sredstvo za čišćenje stakla ili strugač za staklo.
Površine od prohroma	Očistite topлом sapunicom i mekom krpom. Kod površina od prohroma uvek brišite u pravcu prirodne teksture. U suprotnom mogu da nastanu ogrebotine. Osušite mekom krpom. Odmah uklonite fleke od kamenca, masti, skroba i belanceta. Nemojte da upotrebljavate abrazivna sredstva, sundere koji grebu ili grube krpe za čišćenje. Prednje delove od prohroma možete da polirate pomoću specijalnog sredstva za negu. Obratite pažnju na napomene proizvođača. Specijalna sredstva za čišćenje prohroma možete da dobijete u našoj servisnoj službi ili specijalizovanoj prodavnici.
Emajlirane površine i lakirane površine	Obrišite pomoću nešto sredstva za pranje posuda i vlažne krpe. Osušite mekom krpom.
Obrtna dugmad	Obrišite pomoću nešto sredstva za pranje posuda i vlažne krpe. Osušite mekom krpom.
Staklo	Očistite sredstvom za čišćenje stakla. Nemojte da upotrebljavate agresivna sredstva za čišćenje ili oštete metalne predmete. Mogu da izgrebu i oštete površinu stakla.
Zaptivač	Obrišite vlažnom krpom. Osušite mekom krpom.
Rerna iznutra	Topla sapunica ili vodenim rastvor sirćeta. U slučaju jake nečistoće: Upotrebljavajte samo na ohlađenim površinama.
Stakleni poklopac lampice za rernu	Obrišite pomoću nešto sredstva za pranje posuda i vlažne krpe. Osušite mekom krpom.
Pribor	Potpovite u vrelu sapunicu. Očistite četkom ili sunđerom.
Aluminijumski pleh (opciono)	Nemojte da perete u mašini za pranje posuda. Nemojte nikada da upotrebljavate sredstva za čišćenje rerne. Kako biste izbegli ogrebotine, metalne površine nemojte nikada da dodirujete nožem ili nekim sličnim oštrom predmetom. Očistite pomoću malo sredstva za pranje posuda i vlažnom krpom za čišćenje stakla ili mikrofiber krpom vodoravno i ne pritiskajte. Osušite mekom krpom. Nemojte da upotrebljavate abrazivna sredstva, sundere koji grebu ili grube krpe za čišćenje. U suprotnom mogu da nastanu ogrebotine
Osigurač za decu (opciono)	Ukoliko je na vrata rerne postavljen osigurač za decu, pre čišćenja morate da ga uklonite. Sve plastične delove potopite u toplu sapunicu i operite sunđerom. Osušite mekom krpom. U slučaju jake nečistoće osigurač za decu ne funkcioniše više pravilno.
Ravna ploča za kuvanje	Napomene za negu i čišćenje ćete naći u uputstvu za upotrebu ravne ploče za kuvanje.

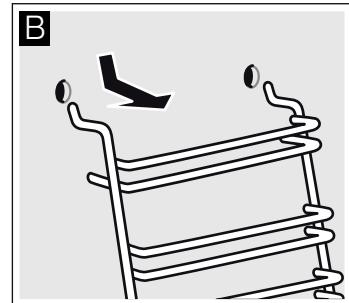
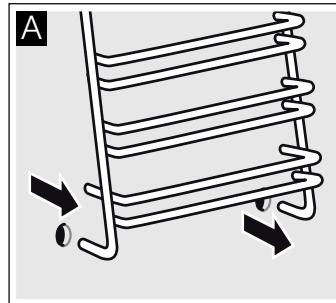
## Otkačivanje i zakačivanje okvira

Ako čistite možete da skinete okvire. Rerna mora da bude hladna.

### Skidanje okvira

1. Dole izvucite okvir i malo ga povucite unapred. Produžne vijke na donjem delu okvira izvucite iz otvora za fiksiranje (slika A).

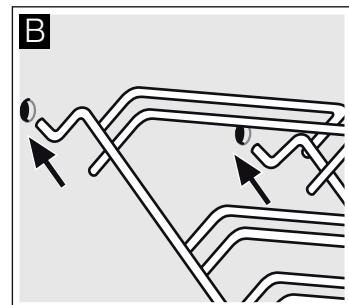
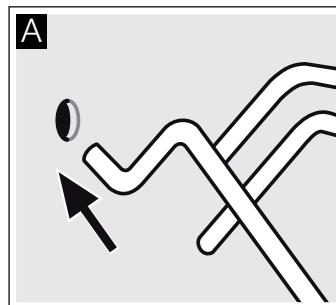
2. Zatim okvir ispravite na gore i pažljivo ga izvucite (slika B).



Očistite okvire sredstvom za pranje posuda i sunđerom. Kod tvrdokornih nečistoća koristite četku.

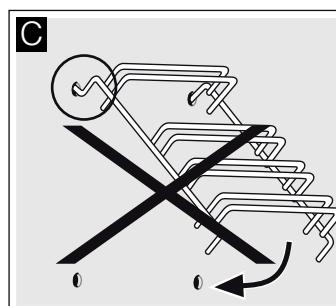
### Zakačivanje okvira

1. U gornje otvore pažljivo ubacite kuke. (slika A-B)



#### ⚠️ Pogrešna montaža!

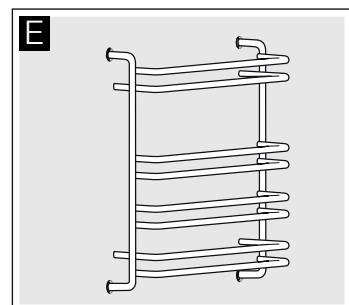
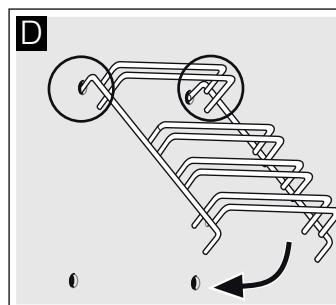
Nikada nemojte pomerati okvir, pre nego što ste dve kuke sasvim uglavili u gornje otvore. Email bi se mogao oštetiti i otpasti (slika C).



2. Dve kuke morate u potpunosti zakačiti u gornje otvore. Tek sada lagano i pažljivo pomerite okvir na dole i zakačite ga u donje otvore (slika D).

3. Oba okvira zakačite na bočne zidove rerne (slika E).

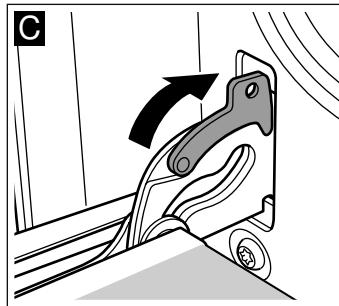
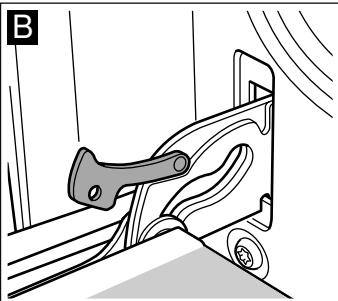
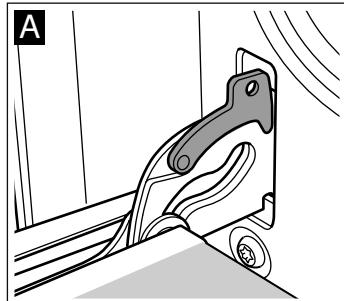
Ako su okviri pravilno montirani rastojanje između dva gorna nivoa je veće.



## Otkačivanje i zakačivanje vrata na rerni

Za čišćenje i demontažu stakla na vratima možete da otkačite vrata na rerni.

Šarniri vrata na rerni imaju po jednu polugu za blokadu. Ako su poluge za blokadu zaklopljene (slika A), vrata na rerni su osigurana. Na mogu da se otkače. Ako su poluge za blokadu za otkačivanje vrata na rerni otklopljene (slika B), onda su šarniri osigurani. Ne mogu iznenada da se zatvore.



### ⚠️ Opasnost od povrede!

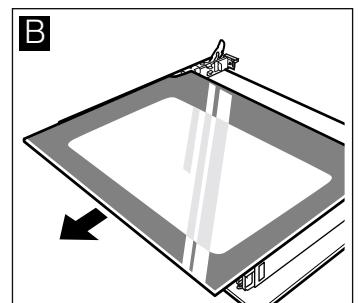
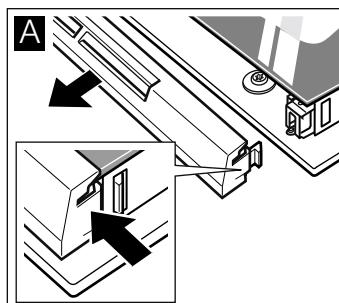
Ako vrata na rerni iznenada ispadnu ili se neki šarnir zaklopi, nemojte dodirivati šarnir. Pozovite servisnu službu.

## Demontaža i ugradnja stakla na vrata

Kako biste ih bolje očistili, možete da demontirate stakla na vratima rerne.

### Demontaža

1. Otkačite vrata rerne. Za to pogledajte poglavljje *Otkaćiti vrata rerne*. Vrata rerne sa ručkom okrenutom na dole položite na krpnu.
2. Skinite poklopac gore na vratima rerne. Uz to pritisnite prstima levo i desno. Izvucite poklopac (Slika A).
3. Podignite i izvucite gornje staklo (Slika B).



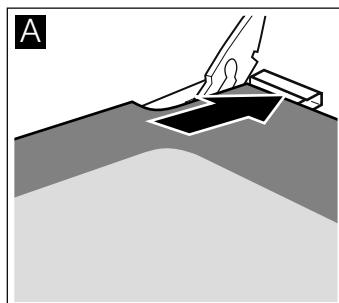
Očistite staklo sredstvom za čišćenje stakla i mekom krpom.

### ⚠️ Opasnost od povrede!

Izgubljeno staklo na vratima uređaja može da iskoči. Nemojte koristiti strugaljku za staklo, oštara i abrazivna sredstva za čišćenje.

### Ugradnja

1. Gornje staklo uhvatite sa strane i ukoso ugurajte u nazad. Staklo morate da ugurate u otvore na donjoj strani. Glatka površina mora da bude spolja, a hrappa unutra. (slika A).



2. Poklopac gore postavite na vrata rerne i pritisnite. Pazite na to, da useci sa strana pravilno ulegnu.

3. Ponovo zakačite vrata rerne. Za to pogledajte poglavljje *Zakačiti vrata rerne*.

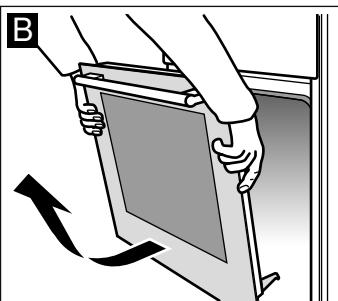
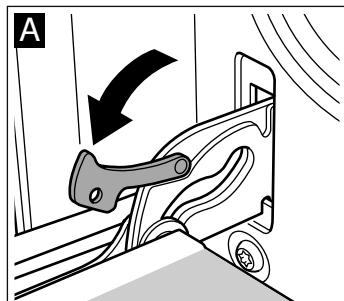
**Rernu koristite tek onda kada su stakla pravilno ugrađena.**

### ⚠️ Opasnost od povrede!

Ako su šarniri neosigurani, zatvaraju se iznenada sa velikom snagom. Pazite na to, da poluge za blokadu uvek budu sasvim zaklopljene, odnosno sasvim otklopljene prilikom otkačivanja vrata na rerni.

### Otkačivanje vrata

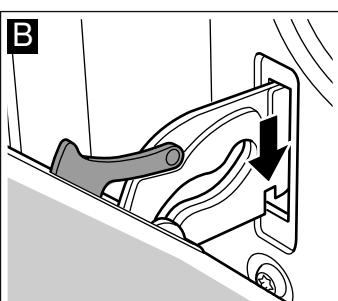
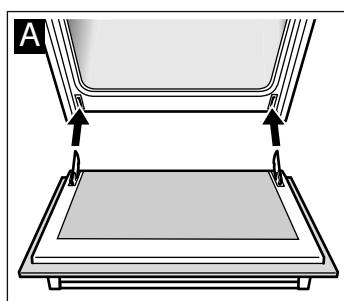
1. Vrata rerne sasvim otvoriti.
2. Obe poluge za blokadu otklopite levo i desno (slika A).
3. Zatvorite vrata na rerni do kraja. Uhvatite sa obe ruke levo i desno. Još malo dalje zatvorite i izvucite (slika B).



### Zakačivanje vrata

Vrata na rerni ponovo zakačite obrnutim redosledom.

1. Prilikom zakačivanja vrata na rerni pazite na to, da obe šarnira uđu pravo u otvor (slika A).
2. Zarez na šarniru mora da ulegne na obe strane (slika B).



3. Ponovo zaklopite obe poluge za blokadu (slika C). Zatvorite vrata na rerni.

# Smetnja, šta činiti?

Ako dođe do smetnje, često se radi samo o nekoj sitnici. Pre nego što pozovete servisnu službu, pogledajte tabelu. Možda sami možete da otklonite smetnju.

## Tabela smetnji

Ako Vam jelo nije uspelo, molimo Vas da pročitate sledeće poglavlje. *U našoj kuhinji smo za Vas testirali jela.* Ovde ćete pronaći korisne savete i informacije za kuhanje, pečenje i prženje.

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje/Informacije
Rerna ne funkcioniše.	Osigurač je u kvaru.	Pogledajte u kutiju sa osiguračima, da nije u kvaru osigurač.
	Nestalo je električne struje.	Pogledajte, da li funkcionišu sijalice u kuhinji odnosno drugi uređaji u kuhinji.
Rerna nije vredna.	Prašina na kontaktima.	Drške prekidača nekoliko puta obrnite u desno i levo.

### **⚠️ Opasnost od strujnog udara!**

Popravke, koje nisu pravilno izvršene, su opasne. Popravke sme da vrši samo tehničar naše servisne službe.

### **Oprez!**

Ako je mrežni kabl oštećen, njegovu zamenu mora da izvrši proizvođač, njegova servisna služba ili neko slično kvalifikovano lice.

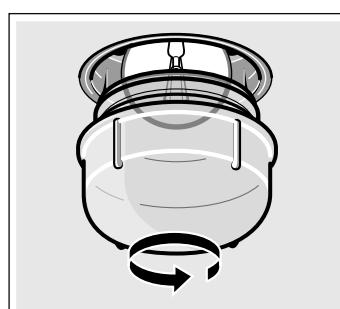
## Zamena sijalice na svodu u rerni

Ako je sijalica u rerni prestala da radi, mora da se zameni. Zamenske sijalice, koje su otporne na temperaturu, 40 W, dobijete kod servisne službe ili u specijalizovanoj prodavnici. Koristite samo te sijalice.

### **⚠️ Opasnost od strujnog udara!**

Isključite osigurač u električnom ormanu.

1. U hladnu rernu položite krpu za posuđe, kako biste izbegli oštećenja.
2. Stakleni poklopac odvrnите obrtanjem u levo.



3. Sijalicu zamenite istim tipom sijalice.
4. Ponovo zavrnite stakleni poklopac.
5. Izvadite krpu za posuđe i uključite osigurač.

## Stakleni poklopac

Oštećeni stakleni poklopac mora da se zameni. Odgovarajući stakleni poklopac ćete dobiti kod servisne službe. Navedite E-broj i FD-broj Vašeg uređaja.

# Tablica smetnji

Često se radi samo o nekoj sitnici, kada nastane smetnja. Pre nego što pozovete servisnu službu, molimo Vas da pokušate sami ukloniti smetnju uz pomoć tablice.

Ako jednom jelo ne uspije na optimalni način, pogledajte u poglavljju *Za Vas provereno u našoj studio-kuhinji.* Tu ćete da nadete puno saveta i napomena za kuhanje.

## E-broj i FD-broj

Prilikom poziva molimo da navedete broj proizvoda (E-br.) i fabrički broj (FD-br.), kako bismo kvalifikovano mogli da Vas posavetujemo. Pločicu sa tipom sa brojevima načićete desno, bočno na vratima rerne. Da u slučaju potrebe ne biste dugo morali da tražite, ovde možete da unesete podatke o Vašem uređaju i broj telefona servisne službe.

**E-br.**

**FD-br.**

## Servisna služba 📞

Obratite pažnju na to, da poseta servisnog tehničara u slučaju pogrešnog rukovanja čak i tokom garantnog roka nije besplatna.

Kontaktne podatke za sve države naći ćete u priloženom spisku servisnih službi.

# Saveti za energiju i životnu sredinu

Ovde ćete dobiti savete kako prilikom pečenja i prženja možete da uštedite energiju i kako da pravilno uklonite uređaj.

## Ušteda energije

- Rernu unapred zagrejte, samo ako je to navedeno u receptu ili u tabelama u uputstvu za upotrebu.
- Koristite tamne, crno lakirane ili emajlirane kalupe za pečenje. Oni se veoma brzo zagrevaju.
- Tokom kuvanja, pečenja ili prženja, vrata rerne otvarajte što ređe.
- Više kolača je najbolje da pečete jedne za drugima. Rerna je još topla. Na taj način skraćujete vreme pečenja za druge kolače. Takođe možete, jedan pored drugog, da ugurate 2 pravougaona kalupa.
- Kod dužeg vremena pečenja 10 minuta pre kraja pečenja možete da isključite rernu i da iskoristite preostalu toplotu da se jelo ispeče do kraja.

## Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline

Ambalažu ukloniti na otpad ekološki ispravno.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

## Mere koje se moraju poštovati tokom transporta

Sve pokretne delove pričvrstite u i na uređaju pomoću lepljive trake, koja se može ukloniti bez tragova. Sve komade pribora (npr. pleh za pečenje) sa tankim slojem kartona na ivicama ugurajte u odgovarajuće pretince, kako biste izbegli oštećenja uređaj. Između prednje i zadnje strane postavite karton ili slično, kako biste sprečili udar na unutrašnju stranu stakla na vratima. Vrata na rerni pomoću lepljive trake fiksirajte za bočne zidove uređaja.

Sačuvajte originalnu ambalažu uređaja. Transportujete uređaj samo u originalnoj ambalaži. Pazite na strelice za transport na ambalaži.

## Ako nemate više originalnu ambalažu

Prepakujujte uređaj u zaštitnu ambalažu, kako biste obezbedili odgovarajući zaštitu od mogućih oštećenja u transportu.

Transportujte uređaj u vertikalnom položaju. Uredaj ne držite za dršku na vratima ili za priključke sa zadnje strane, pošto se mogu oštetiti. Ne stavljajte na uređaj teške predmete.

# Za Vas testirano u našoj kuhinji

Ovde ćete pronaći izbor jela i optimalna podešavanja za njih. Pokazaćemo Vam, koja vrsta zagrevanja i temperature je najbolje namenjena za Vaše jelo. Dobićete podatke za odgovarajući pribor i na koju visinu treba da ga ugurate. Dobićete savete za posude i za pripremu.

## Napomene

- Vrednosti u tabeli važe uvek za ubacivanje u hladnu i praznu rernu. Unapred zagrejte rernu, ako je to navedeno u tabeli. Pribor tek posle podgrevanja obložite papirom za pečenje.
- Podaci o vremenu u tabelama su orientacione vrednosti. One zavise od kvaliteta i prirode namirnica.
- Koristite pribor koji ste dobili prilikom isporuke uređaja. Dodatni pribor možete dobiti kao specijalan pribor u specijalizovanoj radnji ili kod servisne službe. Pre korišćenja rerne izvadite pribor i posude koje Vam nije potrebno.
- Uvek koristite rukavice, kada iz rerne uzimate vreo pribor ili posude.

## Kolači i peciva

### Kalupi za pečenje

Najbolji su tamni kalupi za pečenje od metala.

Kod svetlih kalupa za kolače od tankog metalala ili kod staklenih kalupa produžuje se vreme pečenja i kolači ne rumene ravnomerno.

Ako želite da koristite silikonske kalupe, orijentisite se prema podacima i receptima proizvođača. Silikonski kalupi su često manji od normalnih kalupa. Količine testa i podaci u receptima mogu da odstupaju.

### Tabele

U tabelama ćete za različite kolače i peciva pronaći optimalnu vrstu zagrevanja. Temperatura i trajanje pečenja zavise od količine i vrste testa. Zato su u tabelama navedeni opsezi. Najpre pokušajte sa nižim vrednostima. Niža temperatura za rezultat ima ravnomernije rumenilo. Ako je neophodno, sledeći put podesite višu temperaturu.

Vreme pečenja se skraćuje za 5 do 10 minuta, ako predhodno zagrejete rernu.

Dodatne informacije ćete pronaći pod Saveti za pečenje u nastavku posle tabele.

Kolači u kalupima	Kalup	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura, °C	Trajanje, minuti
Jednostavni kolači od mučenog testa	Kalup za kraljevske kolače	2	<input type="checkbox"/>	160-180	55-65
Fini kolači od mučenog testa (npr. suvi kolači)	Kalup za kraljevske kolače	2	<input type="checkbox"/>	155-175	65-75
Kore sa rubom od mrvljivog testa	Kalup sa skočnim mehanizmom	1	<input type="checkbox"/>	160-180	30-40

\* Kolač ostavite u uređaju oko 20 minuta da se ohladi.

Kolači u kalupima	Kalup	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura, °C	Trajanje, minuti
Kore za torte od mučenog testa	Kalup za kore za voćne torte	2	<input type="checkbox"/>	160-180	25-35
Torta od biskvita	Kalup sa skočnim mehanizmom	2	<input type="checkbox"/>	160-180	30-40
Voćna torta ili torta sa sirom, mrvljivo testo*	taman kalup sa skočnim mehanizmom	1	<input type="checkbox"/>	170-190	70-90
Fini voćni kolač, od mučenog testa	Kalup sa skočnim mehanizmom	2	<input type="checkbox"/>	150-170	55-65
Pikantni kolač* (npr. francuska pica/slani kolač sa lukom)	Kalup sa skočnim mehanizmom	1	<input type="checkbox"/>	180-200	50-60

\* Kolač ostavite u uređaju oko 20 minuta da se ohladi.

Kolači na plehu	Pribor	Visina	Vrsta zagrevanja	Podatak o temperaturi u °C	Trajanje, minuti
Mučeno ili testo sa kvascem sa suvim nadevom	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	160-180	25-35
Mučeno ili testo sa kvascem sa svežim voćem	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	140-160	40-50
Rolat od biskvita (predhodno zagrejati)	Univerzalni tiganj	2	<input type="checkbox"/>	170-190	15-20
Pletenica sa kvascem, 500 g brašna	Univerzalni tiganj	2	<input type="checkbox"/>	160-180	25-35
Štolen (tvrdna štrudla), 500 g brašna	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	160-180	50-60
Štolen (tvrdna štrudla), 1 kg brašna	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	150-170	90-100
Štrudla, slatka	Univerzalni tiganj	2	<input type="checkbox"/>	180-200	55-65
Pica	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	180-200	20-30

#### Hleb i zemičke

Ukoliko nije drugačije naznačeno rernu za pečenje hleba uvek predgrejati.

Nikada ne sipajte vodu u vrelu rernu.

Hleb i zemičke	Pribor	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura u °C	Trajanje u minutima
Hleb sa kvascem, 1,2 kg brašna	Univerzalna tepsijska	2	<input type="checkbox"/>	250 190	8 35-45
Hleb od kiselog testa sa 1,2 kg brašna	Univerzalna tepsijska	2	<input type="checkbox"/>	250 190	8 35-45
Kajzerice (npr. ražani hleb)	Univerzalna tepsijska	2	<input type="checkbox"/>	200-220	20-30

Mala peciva	Pribor	Visina	Vrsta zagrevanja	Podatak o temperaturi u °C	Trajanje, minuti
Keks	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	150-170	10-20
Pislice	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	80-100	130-150
Princes krofne	Univerzalni tiganj	2	<input type="checkbox"/>	200-220	30-40
Makarone	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	110-130	30-40
Lisnato testo	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30

## Saveti za pečenje

Hoćete da pečete po svom sopstvenom receptu. Orijentišite se prema sličnom pecivu u tabeli za pečenje.

Ovako ćete utvrditi, da li je mučeni kolač pečen:	Otprilike 10 minuta pre kraja vremena za pečenje, koje je navedeno u receptu, drvenim štapićem probodite kolač na mestu, koje je najviše naraslo. Ako se testo ne lepi za drvo, kolač je gotov.
Kolač se slepio.	Sledeći put koristite manje tečnosti ili temperaturu rerne podesite za 10 stepeni niže. Obratite pažnju na navedeno vreme mučenja u receptu.
Kolač je na sredini narastao, a na ivicama nije.	Nemojte podmazivati ivice kalupa sa skočnim mehanizmom. Kad je pečen, kolač pažljivo odvojite nožem.
Kolač je odozgo previše taman.	Gurnite ga na niži nivo, odaberite nižu temperaturu i kolač pecite nešto duže.
Kolač je previše suv.	Gotov kolač čačkalicom izbušite na nekoliko mesta. Onda ga pospite voćnim sokom ili alkoholnim pićem. Sledeći put odaberite temperaturu višu za 10 stepeni i skratite vreme pečenja.
Hleb ili kolač (npr. kolač sa sirom) izgleda dobro, ali je unutra gnijecav (redak, na nekim mestima voden).	Sledeći put stavite nešto manje tečnosti i nešto duže pecite na nižoj temperaturi. Kod kolača sa sočnim nadevom prvo ispecite koru. Pospite je bademima ili prezlama, a onda preko toga stavite nadev. Molimo obratite pažnju na recepte i vreme za pečenje.
Pecivo nije svuda ravnomerne porumenelo.	Odaberite nešto nižu temperaturu, onda će pecivo biti ujednačenije. Papir za pečenje, koji viri iz pleha, takođe može da utiče na cirkulaciju vazduha. Papir za pečenje uvek isecite u skladu sa plehom.
Voćni kolač je odozdo previše svetao.	Sledeći put kolač ugurajte na niži nivo.
Voćni sok se preliva sa kolača.	Ako postoji, sledeći put koristite dublji pleh za pečenje.
Prilikom pečenja zemičke sa kvascem su se prilepile jedna za drugu.	Između zemički mora da postoji rastojanje od oko 2 cm. Tako ima dovoljno mesta, da zemičke narastu i da se ravnomerne ispeku.
Prilikom pečenja sočnih kolača isparava kondenzovana voda.	Prilikom pečenja može da nastane vodena para. Ona izlazi na vrata. Vodena para može da pada na polje sa komadama ili na prednje delove susednog nameštaja i da kaplje kao kondenzovana voda. To je uslovljeno zakonom fizike.

## Meso, živila, riba

### Posuđe

Možete da koristite svo posuđe, koje je otporno na toplotu. Za velika pečenja namenjen je takođe i pleh za pečenje.

Najbolju namenu ima posuđe od stakla. Poklopac treba da odgovara tiganju i da dobro zatvara.

Ako koristite emajlirane tiganje, dodajte malo više tečnosti.

Kod tiganja od prohroma meso slabije rumeni i može da bude slabije kuvano. Produžite vreme kuvanja.

Podaci u tabeli:

Posuđe bez poklopca = otvoreno

Posuđe sa poklopcom = zatvoreno

Posuđe postavite uvek na sredinu rešetke.

Vrelo stakleno posuđe postavite na suv podmetač. Ako je podloga mokra ili hladna, staklo može da pukne.

### Prženje

U posnije meso dodajte malo tečnosti. Dno posude bi trebalo da bude pokriveno oko  $\frac{1}{2}$  cm.

Za dinstanje dodajte dosta tečnosti. Dno posude bi trebalo da bude pokriveno oko 1 - 2 cm.

Količna tečnosti zavisi od vrste mesa i materijala posude. Ako meso pripremate u emajliranom tiganju, potrebno je nešto više tečnosti nego u staklenom posudu.

Tiganji od prohroma su samo za uslovnu namenu. Meso se kuva sporije i slabije rumeni. Kuvajte na višim temperaturama i/ili kuvajte duže.

### Meso

Komade mesa okrećite na polovini vremena.

Kada je pečenje gotovo, treba ga ostaviti još 10 minuta u isključenoj, zatvorenoj pećnici. Ovo omogućava da se moča bolje raspodeli.

Posle pečenja rozbif uvijte u aluminijumsku foliju i ostavite ga da miruje u rerni 10 minuta.

Kod svinjskog pečenja sa kožom, kožu ukršteno isecite, pa pečenje u posuđe najpre položite kožom na dole.

Meso	Težina	Pribor za posuđe	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura °C, stepen na roštilju	Trajanje, minuti
<b>Govedina</b>						
Govede pečenje	1,0 kg	zatvoreno	2	□	200-220	120
	1,5 kg		2	□	190-210	140
	2,0 kg		2	□	180-200	160
Govedi file, roza	1,0 kg	otvoreno	1	□	210-230	70
	1,5 kg		1	□	200-220	80
Govedina, roza	1,0 kg	otvoreno	1	□	200-220	60

Meso	Težina	Pribor za posude	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura °C, stepen na roštilju	Trajanje, minuti
<b>Teletina</b>						
Teleće pečenje	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	otvoreno	1 1 1	□	200-220 190-210 180-200	100 120 140
<b>Svinjsko meso</b>						
bez kože (npr. . vrat)	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	otvoreno	1 1 1	□	210-230 200-220 190-210	110 130 150
sa kožom (npr. . plećke)	1,0 kg 1,5 kg 2,0 kg	otvoreno	1 1 1	□	210-230 200-220 190-210	130 160 190
Svinjsko dimljeno meso sa kostima	1,0 kg	zatvoreno	1	□	210-230	80
<b>Jagnjetina</b>						
Jagnjeći butovi bez kostiju, srednji	1,5 kg	otvoreno	1	□	180-200	110
<b>Mleveno meso</b>						
Veknice od mesa	oko 750 g	otvoreno	1	□	200-220	70
<b>Živina</b>						
Vrednosti u tabeli važe za ubacivanje u hladnu rernu.	Kod patke ili guske probodite kožu ispod krila, kako bi mast mogla da isteče.					
Podaci o težini u tabeli se odnose na nenapunjenu živinu, koja je spremna za prženje.	Živinu položite na rešetku grudima na dole. Celo živinče okrenite, kada istekne trećina vremena za pečenje.					
Prilikom pečenja roštilja direktno na rešetki, pleh za pečenje gurnite na visinu 1.	Živinče će biti posebno hrskavo rumeno, ako ga pred kraj prženja premažete puterom, slanom vodom ili sokom od pomorandže.					
Živina	Težina	Pribor za posude	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura °C, stepen na roštilju	Trajanje, minuti
Pileće polutke, 1-4 komada	po 400 g	Rešetka	2	□	220-240	50-60
Komadi piletine	po 250 g	Rešetka	3	□	220-240	30-40
Pile, celo 1-4 komada	po 1 kg	Rešetka	2	□	220-240	55-65
Patka, cela	1,7 kg	Rešetka	2	□	210-230	90-100
Guska, cela	3,0 kg	Rešetka	2	□	200-220	100-120
Mala čurka, cela	3,0 kg	Rešetka	2	□	210-230	80-100
2 čureća batka	po 800 g	Rešetka	2	□	210-230	90-120
<b>Riba</b>						
Komade ribe obrnite posle $\frac{2}{3}$ navedenog vremena.	stavite polovicu krompira ili burence otporno na toplotu, kako bi riba bila stabilna.					
Cela riba ne mora da se obrće. Celu ribu u plivajućem položaju sa leđnim perajama na gore gurnite u rernu. U stomak ribe	Za pečenje roštilja direktno na rešetki na visinu 1 dodatno ugurajte pleh za pečenje. Sokovi iz ribe će iscreti u posudu, a rerna ostaje čista.					
Riba	Težina	Pribor za posude	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura °C, stepen na roštilju	Trajanje, minuti
Riba, cela	1,0 kg 1,5 kg	Rešetka	2 2	□	190-210 180-200	45-50 55-65
Riblji odresci, npr. kotleti	à 300 g	Rešetka	2	□	190-210	40-45

## Saveti za prženje i pečenje roštilja

Za težinu pečenja u tabeli nema podataka.	Izaberite podatke u skladu sa težinom, koja стоји u nastavku i produžite vreme.
Želeli biste da proverite, da li je pečenje gotovo.	Koristite termometar za meso (može se nabaviti u specijalizovanim prodavnicama) ili proverite "kašikom". Kašikom pritisnite pečenje. Ako je čvrsto, onda je gotovo. Ako utanja, potrebno je još malo vremena.
Pečenje je previše tamno i kožica je na mestima izgorela.	Pečenje je previše tamno i kožica je na mestima izgorela.
Pečenje izgleda dobro, ali je sos izgoreo.	Sledeći put izaberite manji pleh ili dodajte više tečnosti.
Pečenje izgleda dobro, ali je sos previše svetao i voden.	Sledeći put izaberite veći pleh i sipajte manje tečnosti.
Prilikom prelivanja pečenja nastaje vodena para.	To je fizički uslovljeno i normalno. Veliki deo vodene pare izlazi kroz otvor za paru. Može da padne na prednji deo prekidača ili na prednje delove nameštaja, koji se nalaze u neposrednoj blizini ili da kaplje kao konzenzovana voda.

## Gužvare, garnirana jela, tost

Posude uvek postavite na rešetku.

Kod gužvara vreme kuvanja zavisi od veličine đuvečare i visine gužvare. Vrednosti u tabeli su samo orientacione vrednosti.

Jelo	Pribor za posude	Visina	Vrsta zagrevanja	Temperatura, °C	Trajanje, minuti
<b>Gužvare</b>					
Gužvara, slatka	Đuvečara	2	<input type="checkbox"/>	170-190	50-60
Tepsija za rezance	Đuvečara	2	<input type="checkbox"/>	210-230	25-35
<b>Garniranje</b>					
Garnirani krompir sa sirovim dodacima, Visina maks. 2 cm	Đuvečara	2	<input type="checkbox"/>	170-190	45-55

## Gotovi proizvodi

Pazite na podatke, koje na pakovanju dao proizvođač.

Ako ste pribor obložili papirom za pečenje, pazite na to, da je papir namenjen za te temperature. Uskladite veličinu papira sa jelom.

Rezultat pečenja jako zavisi od namirnica. Prepečenost i neravnomernost mogu da postoje već kod sirove robe.

Jelo	Pribor	Visina	Vrsta zagrevanja	Podatak o temperaturi u °C	Trajanje, minuti
Pomfrit	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	210-230	25-30
Pica	Rešetka	2	<input type="checkbox"/>	200-220	15-20

## Napomena

Prilikom pečenja zamrznutih jela univerzalni tiganj može da se deformiše. Razlog za to su velike temperaturne razlike, kojima je pribor izložen. Tokom procesa pečenja deformacija ponovo nestaje.

## Specijalna jela

Testo sa kvascem i domaći jogurt veoma dobro možete pripremiti na nižim temperaturama.

Uklonite pribor iz rerne.

### Priprema jogurta

- Uzvrite 1 litar mleka (3,5 % masti), ostavite da se ohladi na 40 °C.
- Dodajte 150 g jogurta (iz frižidera) u mleko i dobro promešajte.
- Sipajte u male čaše za jogurt sa zatvaračem i pokrijte folijom koja održava svežinu.

4. Stavite čaše na rešetku i ugurajte na visinu 1.

5. Temperaturu u rerni podešite na 50 °C i nastavite kako je navedeno.

### Narastanje testa sa kvascem

- Testo sa kvascem pripremite na uobičajeni način, stavite ga u keramički sud, koji je otporan na visoke temperature i prekrijte ga.
- Rernu predhodno zagrejte, kako je navedeno.
- Zatvorite vrata na rerni i testo sa kvascem ostavite u rerni da naraste.

Jelo	Posude	Vrsta zagrevanja	Temperatura	Trajanje
Jogurt	Čaša za jogurt sa zatvaračem	1 <input type="checkbox"/>	50 °C	6-8 časova
Narastanje testa sa kvascem	Sud, koji je otporan na visoke temperature	postavite na dno rerne <input type="checkbox"/>	predhodno zagrejte na 50 °C Isključite uređaj i testo sa kvascem stavite u rernu	5-10 minuta 20-30 minuta

# Akrilamid u namirnicama

Akrilamid nastaje, pre svega, kod pripreme proizvoda od žitarica i krompira na visokoj temperaturi kao n pr. čipsa,

pomfrita, tosta, zemički, hleba ili finih peciva (keksevi, medenjaci, špekule).

## Saveti za pripremu jela bez akrilamida

### Opšte

- Što je moguće više skratite vreme pečenja.
- Neka jela budu zlatno žuta, ne tamna.
- Veliki, debeli komadi za pečenje sadrže manje akrilamida.

### Pečenje

Zagrevanjem sa gornje/donje strane maks. 200 °C.

Pomoću 3D-vrelog vazduha ili vrelog vazduha maks. 180 °C.

### Keks

Zagrevanjem sa gornje/donje strane maks. 190 °C.

Pomoću 3D-vrelog vazduha ili vrelog vazduha maks. 170 °C.

Jaje ili žumance smanjuju formiranje akrilamida.

### Pomfrit iz rerne

Raspodelite ga po plehu ravnomerno i u jednom sloju. Pecite najmanje 400 g po plehu, kako se pomfrit ne bi isušio

# Probna jela

Ove tabele su napravljene za ispitne institute, kako bi se olakšalo ispitivanje i testiranje različitih uređaja.

Po EN 50304/EN 60350 (2009) odnosno IEC 60350.

ugurajte dijagonalno.

Kolači u kalupu od metala sa skočnim mehanizmom:  
Pecite uz zagrevanje sa gornje i donje strane  na visini 1.  
Umesto rešetke koristite pleh za pečenje i na njega stavite kalup sa skočnim mehanizmom.

### Pečenje

Lenja pita:

Promenite položaj tamnog kalupa sa skočnim mehanizmom,

Jelo	Pribor za posude	Visina	Vrsta zagrevanja	Podatak o temperaturi u °C	Trajanje, minuti
Pecivo koje se pravi pomoću šprica	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	150-170	20-30
Kolačići	Univerzalni tiganj	3	<input type="checkbox"/>	150-170	25-35
Vodeni biskvit	Kalup sa skočnim mehanizmom	2	<input type="checkbox"/>	160-180	30-40
Lenja pita	Univerzalni tiganj + 2 kalupa sa skočnim mehanizmom Ø 20 cm*	1	<input type="checkbox"/>	190-210	70-80

\* Posude postavite dijagonalno na pribor.







9001324607

HK Appliances GmbH  
Auf der Drift 36  
32289 Rödinghausen  
DEUTSCHLAND

01  
(260597)